

Inhaltsübersicht

Bildtafeln:

1 Mensch	2/3
2 Familie	4/5
3 Männerkleidung	6/7
4 Frauenkleidung; Näh- und Putzzeug	8/9
5 Haus	10/11
6 Wohnzimmer; Rauchgeräte	12/13
7 Schlafzimmer	14/15
8 Küche und Küchengeräte; Werkzeuge	16/17
9 Kaufladen	18/19
10 Gasthaus	20/21
11 Theater — Kino	22/23
12 Büro	24/25
13 Reparaturwerkstatt	26/27
14 Städtische Straße — Städtischer Platz	28/29
15 Hafen	30/31
16 Eisenbahn	32/33
17 Landschaft — Landstraße	34/35
18 Bauernhof I	36/37
19 Bauernhof II	38/39
20 Haustiere	40/41
21 Tiere	42/43
22 Jagd	44/45
23 Bäume	46/47
24 Nutzpflanzen	48/49
25 Verbandplatz	50/51
Register	52-56

Redewendungen:

Anrede, Gruß, Bitte, Dank	57
Ermüdigung	58/60
Aufschriften, Rufe	61
Ermüdigung, Beschwerde	61
Bedürfnisse	62
Auf der Eisenbahn	62
Zeit	63

Wörterlisten:

Wochentage und Monate	64
Wetter	64
Farben	64
Dienstgrade	65
Zahlen	65

Der kleine Bilderduden

deutsch
serbisch
griechisch

Bearbeitet von der Faksimileleitung des Bibliographischen Instituts

Mit 25 Tafeln in Strichätzung

4
Bl
1944

BIBLIOGRAPHISCHES INSTITUT LEIPZIG

Dieses Heft soll die Verständigung mit den Bewohnern fremder Länder, aus denen auch viele Arbeitskräfte in das Deutsche Reich kommen sind, erleichtern. Es will dies vor allem durch bildliche Darstellung der wichtigsten Begriffe (soweit sie darstellbar sind) erreichen. Und zwar sind die einzelnen Gegenstände usw. nicht auf systematischen Tafeln einfach nebeneinander angeordnet, sondern sie sind in den sinnvollen Zusammenhängen einer bestimmten Situation hineingestellt. Auf diesen „Tafeln“, die immer auf der rechten Seite stehen, sind die zu erklärenden Gegenstände mit Ziffern bezeichnet; auf der linken (gegenüberliegenden) Seite ist unter der betreffenden Nummer die deutsche Bezeichnung, darunter die serbische und die griechische Bezeichnung (mit Aussprache) angegeben. Es ist dabei zu beachten, daß die Serben und die Griechen nicht die uns geläufige lateinische Schrift, sondern besondere Schriftarten verwenden: diese Alphabete sind auf S. I wieder gegeben. Bei den Worterklärungen zu den Tafeln ist die lateinische Schrift verwendet worden.

Zu manchen Tafeln ist noch eine Reihe von für die betreffende Situation wichtigen Wörtern, die gleich bildlich nicht oder nur schlecht darstellen lassen oder deren Abbildung die Übersetzbildlichkeit der Tafel beeinträchtigen würde, lediglich mit ihren Übersetzungen in der serbischen und der griechischen Sprache gebracht.

Zum schnellen Auffinden eines gesuchten Wortes sollen ein Verzeichnis der einzelnen Tafeln sowie ein Register (auf S. 52—56) dienen, das alle dargestellten oder angeführten Begriffe in alphabetischer Reihenfolge enthält.

Auf S. 57 ff. sind die wichtigsten Redewendungen mit ihren Übersetzungen zusammengestellt.

Druck und Verlag Bibliographisches Institut AG. in Leipzig
Alle Rechte vorbehalten

Das serbisch-kyrillische Alphabet

Kyrillisches Alphabet	Lateinisches Alphabet	Kyrillisches Alphabet	Lateinisches Alphabet	Kyrillisches Alphabet	Lateinisches Alphabet
А а	а	Ј ј	j	С с	s
Б б	b	К к	k	Т т	t
В в	v	Л л	l	Ѣ ѣ	č
Г г	g	Љ љ	lj	У у	u
Д д	d	М м	m	Ѣ ѣ	f
Ђ ђ	đ (g)	Н н	n	Ф ф	h
Е е	e	Њ њ	nj	Х х	c
Ж ж	ž	О о	o	Ц ц	č
З з	z	П п	p	Ч ч	ch
И и	i	Р р	r	Ш ш	š

Das neugriechische Alphabet

Alphabet	Unschrift in latein. Buchstaben	Wie man buchstabiert	Alphabete	Unschrift in latein. Buchstaben	Wie man buchstabiert
Α α	a	alfa	Ν ν	n	n
Β β	b	wita	Ξ ξ	x	x
Γ γ	g	janna	Ο ο	o	o
Δ δ	d	thelta	Π π	p	p
Ε ε	e	epidion	Ρ ρ	r	r
Ζ ζ	z	sia	Σ σ	s	s
Η η	h	ita	Τ τ	t	t
Θ θ	th	thita	Υ υ	u	u
Ι ι	i	jota	Φ φ	ph	ph
Κ κ	k	kappa	Χ χ	ch	ch
Λ λ	l	lanawdin	Ψ ψ	ps	psi
Μ μ	m	mi	Ω ω	o	omega

Bemerkungen für Neugriechisch: Vor den griechischen Wörtern steht das jeweilige Geschlechtswort, Einzelzahl männlich o, weiblich e (gesprochen i), sächlich to; Mehrzahl männlich ni (gespr. ti), weiblich a (gespr. a), sächlich ta.

Bemerkungen zur Aussprache: Die Aussprache ist, soweit nötig, in Kursive in Klammern hinter dem betreffenden Wort oder Satz angegeben. Die Betonung ist durch einen Punkt unter dem betreffenden Silbenschritt gegeben. Es ist ein gesummiertes, stimmhaftes wie n, nicht ein stimmloses wie n. Die griechischen scharfen, stimmlosen deutschen Laute *ts*, *th*, *ch* (auch in Verbindung mit *h*, *dh*) ist ein, wie gesprochenes, stimmhaftes *ts* wie in dem frz. Wort *journal*. Zur Aussprache des Neugriechischen: Das Zeichen *h* bedeutet den gelispelten *h*-Laut, ähnlich dem englischen *th*; man versuche, bei zwischen die Zähne geschobener Zungenspitze ein *s* zu sprechen. Es darf aber kein *s* zu hören sein. Ist der Verschluss zwischen den Zähnen und Zunge weniger kräftig, kann also etwas Luft beim Sprechen ausströmen, entsteht der entsprechende gesummierte, stimmhafte Laut, in der Umschrift als *dh* bezeichnet.

1 Serb.-Griech.

Mensch

1 Kopf, 2 Mund, 3 Hals, 4 Brust, 5 Brust (Busen), 6 Oberarm, 7 Unterarm, 8 und 9 Arm, 10 Bauch (Unterleib), 11 Hand, 12 Oberschenkel (Schenkel), 13 Knie, 14 Unterschenkel, 15 Fuß, 16 Zehen, 17 Zehen (Zehen), 18 Rücken, 19 Ellbogen, 20 Gesäß, 21 Wade, 22 Ferse, 23 Fußsohle, 24 Stirn, 25 Haar, 26 Auge, 27 Nase, 28 Ohr, 29 Zähne, 30 Zunge, 31 Lippe, 32 Backe (Wange), 33 Kinn, 34 Kiefer, 35 Augenbraue, 36 Lid, 37 Pupille, 38 Wimpern, 39 Mittelfinger, 40 Ringfinger, 41 Kleiner Finger, 42 Fingerringel, 43 Zelfinger, 44 Daumen, 45 Faust

Serbisch

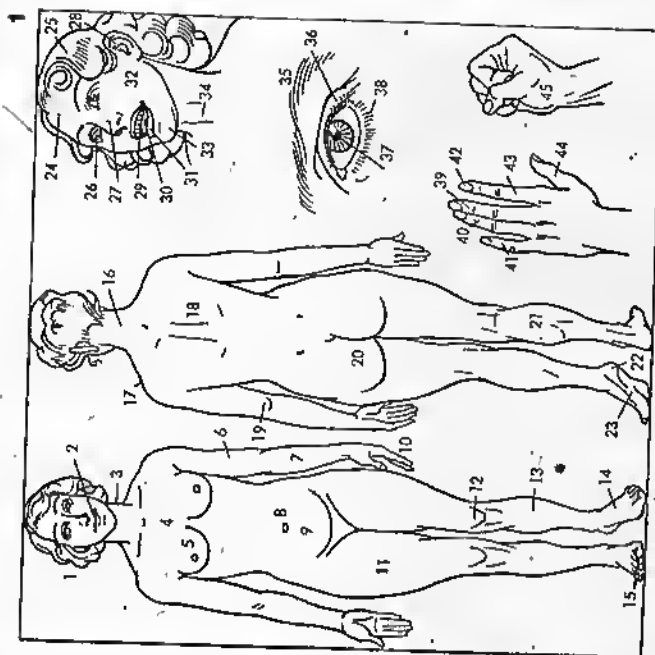
Čovek (ischpčet)

1 glava (glava), 2 usta (usta), 3 vrat (vrat), 4 prsni (prsni), 5 grudni, 6 mišica (mišica), 7 podlaktica (podlaktica), 8 i 7 ruka, 9 pupak, 10 trbuh (trbuh), 11 i 13 noga, 14 stopala (stopala), 15 prst na nozi (prst na nozi), 16 potiljak, 17 rame, 18 ledja, 19 i 20 zadnjica (zadnjica), 21 liat na nozi (liat na nozi), 22 peta, 23 tapan, 24 čelo (čelo), 25 kosa (kosa), 26 oko, 27 nos (nos), 28 uho (ucho), 29 zub (zub), 30 jezik (jezik), 31 usna (usna), 32 obras (obras), 33 brada, 34 grlo, 35 obrva (obruva), 36 oči (oči), 37 zenuca (zenuca), 38 i 39 srednji prst (srednji prst), 40 prstenjak (prstenjak), 41 mali prst (mali prst), 42 noka, 43 kažiprst (kažiprst), 44 palac (palac), 45 pesnica (pesnica)

Griechisch

O anthropos (anthropos)

1 o kephale (kephale), 2 to stomas (stomas), 3 o lamos (lamos), 4 to stethos (stethos), 5 ta stethia (stethia), 6 o ano brachion (ano brachion), 7 o kato brachion (kato brachion), 8 kai 7 o brachion (brachion), 8 o aphalos (aphalos), 9 e kolia (kolia), 10 to gonion (gonion), 11 o kato meros (kato meros), 12 o kato meros (kato meros), 13 o kato meros (kato meros), 14 to poulon (poulon), 15 o daktulos podion (daktulos podion), 16 o sberkos (sberkos), 17 o omos, 18 e plate (plate), 19 o agkomas (agkomas), 20 o piasos (piasos), 21 e gampa (gampa), 22 e pterna, 23 e patousa (patousa), 24 to metopon, 25 ta mallia, 26 o ophthalmos (ophthalmos), 27 e myie (myie), 28 to nution (nution), 29 to donion (donion), 30 e glossa (glossa), 31 to cheilos (cheilos), 32 to magouton (magouton), 33 a pogon (pogon), 34 e laryngos (laryngos), 35 to phrydion (phrydion), 36 to biepharon (biepharon), 37 e kore (kore), 38 e thygakera (thygakera), 39 o paramesos (paramesos), 40 o daktulos (daktulos), 41 o kato daktulos (kato daktulos), 42 to nychion (nychion), 43 o deichos (deichos), 44 o anticheir (anticheir), 45 e pygma (pygma)



Griechisch	Serbisch	Deutsch
o ocephalos (ocephalos)	mozak (mozak)	Gehirn
o ouranikos (ouranikos)	mozak (mozak)	Gehirn
o ankygales (ankygales)	mozak (mozak)	Gehirn
o olisophagos (olisophagos)	mozak (mozak)	Gehirn
e trachelia arteria (trachelia)	mozak (mozak)	Gehirn
o pneumon (pneumon)	mozak (mozak)	Gehirn
o stomachion (stomachion)	mozak (mozak)	Gehirn
to esoterion	mozak (mozak)	Gehirn
to alioton	mozak (mozak)	Gehirn
o nephros (nephros)	mozak (mozak)	Gehirn
e splena (splena)	mozak (mozak)	Gehirn
o choleochos kysalis (choleochos kysalis)	mozak (mozak)	Gehirn
to typblon anteron (typblon anteron)	mozak (mozak)	Gehirn
e ourodochos kysalis (ourodochos kysalis)	mozak (mozak)	Gehirn
e phleba (phleba)	mozak (mozak)	Gehirn

Familie

- 1 Mann, 2 Bademantel, 3 Brille, 4 Klappschirm, 5 Gress, 6 Lurt, 7 Kapuze, 8 Frau.
9 Pullover, 10 Singling, 11 Handtasche, 12 Handschuh, 13 Regenschirm, 14 Spazierstock, 15 Kinderswagen, 16 Sandale, 17 Ball, 18 Junge (Knabe), 19 Mädchen.
20 Strickjacke, 21 Zopf, 22 Badetuch, 23 Bodenanzug, 24 Gürtel, 25 Kuppe (Badekappe), 26 Badehose, 27 Sweater, 28 Roderboot (Kahn), 29 Segelboot, 30 Segel.
31 Stachelrabit, 32 Hakenkreuz, 33 Strandkorb

Serbisch

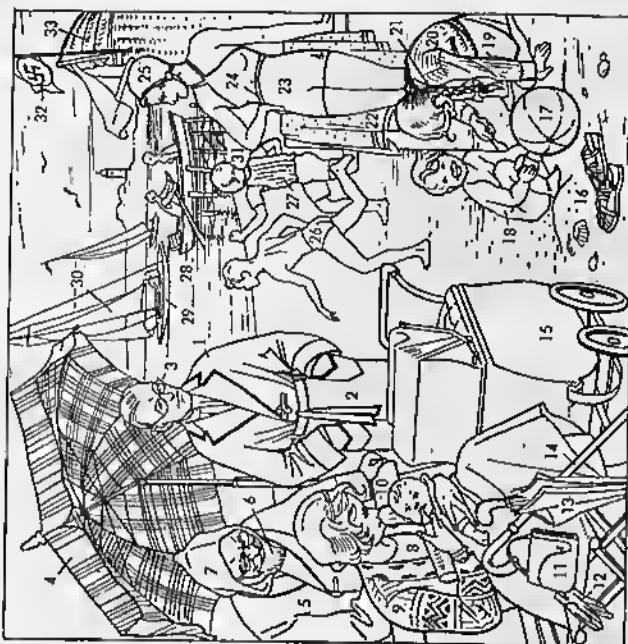
Porodica (proditca)

- 1 čovek (tschepet), 2 kupaci ogrtač (tsupatchi ogrtač), 3 naočari (nošatchari).
4 veliki sunčobran (veliki šunobran), 5 starac (starač), 6 brada, 7 kupuljica (kupuljica), 8 žena (žena), 9 pulover (pulover), 10 odojče (odotšete), 11 ruksak (ruksak), 12 rukavica (rukavica), 13 kšobran (kšobran), 14 šap (šap), 15 dečka (dečka), 16 dečka (dečka), 17 lopat, 18 dečka (dečka), 19 devojčica (devojčica), 20 plitena hlava (plitena hlava), 21 plitena (plitena), 22 kupaci obrus (tsupatchi obrus), 23 kupaci kostim (tsupatchi kostim), 24 polus (polus), 25 kupaca kaptica (tsupatcha kaptica), 26 kupaca guče (tsupatche guče), 27 svilor (svilor), 28 čamao (tschamao), 29 jedrilica (jadrilica).
30 jetro, 31 bodjilava ograda (bodjilava ograda), 32 kukast krst (kukasti krst), 33 plitara na plazi (plitara na plazi)

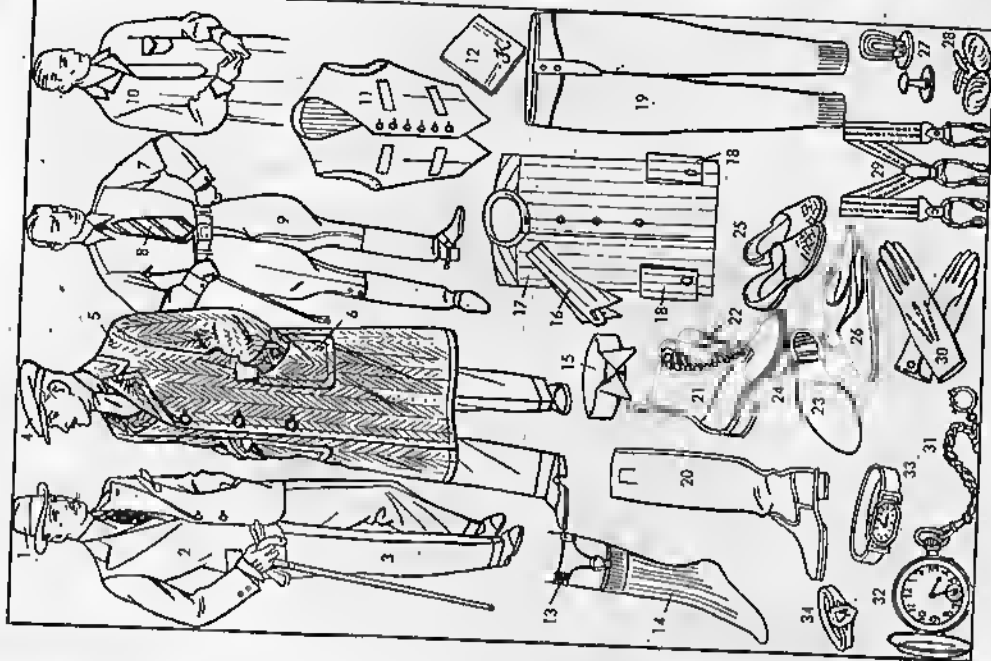
Griechisch

E oikogeneia (iokogeneia)

- 1 o andras (andras), 2 o mardas mpanlou (mardas mpanlou), 3 ta gynia (gynia), 4 o omprala (omprala), 5 o geros (geros), 6 to gencion (gencion), 7 e kalyptra (kalyptra), 8 e gynalka (gynalka), 9 to poulover (poulover), 10 to brephos (brephos), 11 o tsanta (tsanta), 12 ta chefrokia (chefrokia), 13 o omprala (omprala), 14 to mpanstion (mpanstion), 15 to pailion amaxion (pailion amaxion), 16 ta sandalia (sandalia), 17 to topon, 18 to pailion (pailion), 19 to koricion (koricion), 20 o plecte phancella (plecte phancella), 21 e plecta (plecta), 22 o plecte mpanlou (plecte mpanlou), 23 to koskounion mpanlou (koskounion mpanlou), 24 e zono (zono), 25 e ekouphla mpanlou (ekouphla mpanlou), 26 to pailion mpanlou (pailion mpanlou), 27 o phancella (phancella), 28 e barka (barka), 29 to istiphoron (istiphoron), 30 to istion (istion), 31 to agkylion syna (agkylion syna), 32 o agkylion stauras (agkylion stauras), 33 e stene mpanlou (stene mpanlou)



Vater	Serbisch	Griechisch
Eltern	otac (otac)	o paternas (paternas)
Mutter	maž (maž)	o sysygos (sysygos)
Eltern	maž (maž)	o matern (matern)
Sohn	žen (žen)	e sysygos (sysygos)
Tochter	sin (sin)	o los (los)
Schwiegervater	čerk (čerk)	o kore (kore)
Schwiegermutter	zet (zet)	o gameros (gameros)
Großvater	tast (tast)	o peotheros (peotheros)
Eltern	dčica	o popous (popous)
Kind	roditelji	ol gones (gones)
	dete	to pailion (pailion)



Männerkleidung

- 1 Hut, 2 Rock (Jackett, Jacket), 3 Hose (Beinkleid), 2 und 3 der Anzug, 4 Mütze, 5 Mantel (Überzieher), 6 Tasche, 7 Ärmel, 8 Krawatte (Schling, Selbstbinder), 9 Reithose, 10 Nachthemd, 11 Weste, 12 Taschenruch, 13 Sockenhalter, 14 Socke (Strumpf), 15 und 16 Kragen (15 Stehkragen), 17 Oberhemd, 18 Manschette, 19 Unterhose, 20 Stiefel, 21 Schuh (Schuh), 22 Schnürsenkel, 23 Sobie, 24 Absatz, 25 Hausschuh, 26 Pantoffel, 27 Kragenknopf, 28 Manschettenknopf, 29 Hosenträger, 30 Handschuh, 31 Uhrkette, 32 Taschemehr, 33 Armbanduhr, 34 Ring

Serbisch

Muška odeća (muška odjeća)

- 1 šešir (schäpser), 2 kupa, 3 pantalone, 4 gaće (gätsche), 5 i 3 odoje, 4 kupa, 6 majica, 6 džep (džep), 7 rukav (rukav), 8 mašina (mašina), 9 jabače pantalone (jabače pantalone), 10 unavata košulja (pječavata košulja), 11 prstak (prstak), 12 maramica (maramica), 13 podvruze za čarape (podvruze za čarape), 14 kraka čarapa (kraka čarapa), 15 i 16 kragus (kragus), 18 marukica (marukica), 17 košulja (košulja), 18 gorila košulja (gorila košulja), 21 elpela (elpela), 22 elpela (elpela), 23 elpela (elpela), 24 elpela (elpela), 25 elpela (elpela), 26 elpela (elpela), 27 elpela (elpela), 28 elpela (elpela), 29 elpela (elpela), 30 elpela (elpela), 31 elpela (elpela), 32 elpela (elpela), 33 elpela (elpela), 34 elpela (elpela)

Griech. Ta endymata ton andron (endymata ton andron)

- 1 to kapellon, 2 to phorema (phorema), e zakotin (zakotin), to sakation (sakation), 3 to pantelion, to esobrakon (esobrakon), 2 kni 3 o endymasia (endymasia), 4 o akoutia (akoutia), 5 to epanophorion (epanophorion), 6 o tsepe (tsepe), 7 ta manikla, 8 o latmoderis (latmoderis), to paplon, 9 to pantelion (pantelion), 12 to chetromandelon (chetromandelon), 13 o kaltsodica (kaltsodica), 14 o kanto kaltes (kanti kaltes), e makrya kaltes (makrya kaltes), 16 kni 10 o giakas (giakas), 16 to orthon kollaron (orthon kollaron), 17 to ypokamison (ypokamison), 16 to maniklion, 10 to esobrakon (esobrakon), 20 ai upotes (upotes), 21 ta psela papoutia (psela papoutia), ta papoutia (papoutia), 22 to kardionon (kardionon), 23 to katymna (katymna), 24 to takomion (takomion), 25 ta papoutia gia ten olkion (papoutia gia ten olkion), 26 o pantoda, 27 to kumpon kollaron (kumpon kollaron), 23 to kumpon maniklion (kumpon maniklion), 29 e tirauta, 30 to chetraction (chetraction), 31 e alyssida orologion (alyssida orologion), 32 to orologion tsepes (orologion tsepes), 33 to orologion chetras (orologion chetras), 34 to daktylion (daktylion)

Frauenkleidung

- 1 Kleid, 2 Schleppe, 3 Busen, 4 Rock, 5 Schürze, 6 Kostüm, 7 Hut, 8 Schleier, 9 Mantel, 10 Pelzkleid, 11 Muff, 12 Halstuch, 13 Umhang (Cape), 14 Pelzmantel, 15 Unterpett, 16 Beinkleid (Schlupfer), 17 Taghemd, 18 Hemdchen, 19 Schößling, 20 Blusenhalter, 21 Hüfthalter, 22 Strumpfhalter, 23 Strumpf, 24 Ohrring, 25 Halskette (Kette), 26 Brosche, 27 Armband

Näh- und Putzzeug

- 28 Knopfloch, 29 Knopf, 30 Druckknopf, 31 Reißverschluss, 32 Stecknadel, 33 Nähnadel, 34 Stopfnadel, 35 Schere, 36 Siebsechsmittel, 37 Haken, 38 Fingerhut, 39 Garnrolle (mit Garn, Zwirn), 40 Klederröhr, 41 Schubblende, 42 Klederröhr, 43 Auftragsbüste, 44 Schuhkrem

Serbisch

Ženska odeća (ženska odjeća)

- 1 haljina (chajina), 2 majica (majica), 3 blusa (blusa), 4 suknya (suknya), 5 kećela (kećela), 6 kostim (kostim), 7 šetir (sešter), 8 vao (vao), 9 manjila, 10 kranena jaka (kranena jaka), 11 muf, 12 kolčak (kolčak), 12 vruća (vruća), 13 peškir, 14 bučica, 15 čuša (čuša), 16 čuša (čuša), 17 kosulja (kosulja), 18 kombinacija (kombinacija), 19 spavaćica (spavaćica), 20 grudnjak, 21 majica, 22 podveznik (podveznik), 23 čarapa (čarapa), 24 minđuša (minđuša), 25 ogrlica (ogrlica), 26 broš (broš), 27 grivna (grivna)

Pribor za šivenje i čišćenje (pribor za šivanje i čišćenje)

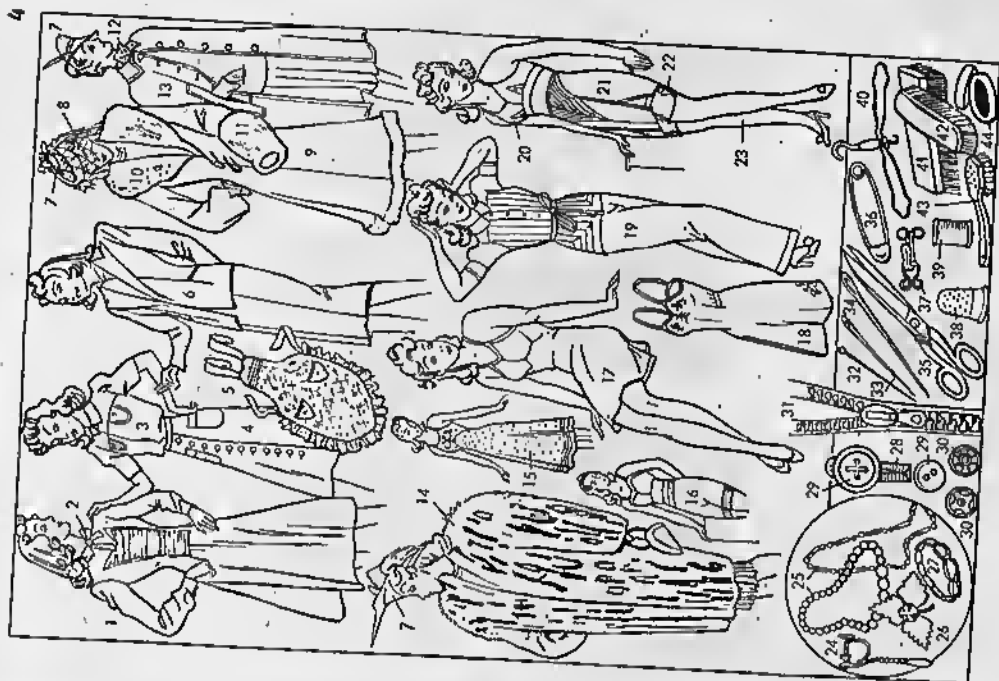
- 28 repica za dugme (repica za dugme), 29 dugme, 30 dugme za pritičkanje (dugme za pritičkanje), 31 patent na kosulji (patent na kosulji), 32 čuša (čuša), 33 širina (širina), 34 igla za krpjenje (igla za krpjenje), 35 makaze (makaze), 36 igla za krpjenje (igla za krpjenje), 37 kupa, 38 uska (uska), 39 naprsk (naprsk), 40 veslica za odelo (veslica za odelo), 41 odelo (odelo), 42 odelo (odelo), 43 odelo (odelo), 44 muf za cipele (muf za cipele)

Griechisch

Ta endymata ton gynaikon (endymata ton gynaikon)

- 1 to endyma (endyma), 2 o lalmodetis (lalmodetis), 3 e mpolous (mpolous), 4 to phoukellon (phoukellon), 5 e perizostis (perizostis), 6 e endymasia (endymasia), 7 to vliakas (vliakas), 8 o peplos (peplos), 9 to epapthron (epapthron), 10 o gonoculos (gonoculos), 11 o gouna (gouna), 12 o lalmodetis (lalmodetis), 13 to peritallima (peritallima), 14 e gouna (gouna), 15 to mesophoreum (mesophoreum), 16 to pautellon (pautellon), 17 to kalthe-merion (kalthe-merion), 18 e kombination (kombination), 19 e kombination (kombination), 20 to kores (kores), 21 o kores (kores), 22 e kalthe-merion (kalthe-merion), 23 o kalthe-merion (kalthe-merion), 24 to skom-larikon (skom-larikon), 25 e alreida (alreida), 26 e alreida (alreida), 27 to brachion (brachion)

- 28 o kompotypa (kompotypa), 29 to kumpion (kumpion), 30 to agkistron (agkistron), 31 to termar (termar), 32 e karpitisa (karpitisa), 33 e raphtobolona (raphtobolona), 34 e karpitisa (karpitisa), 35 to psallion (psallion), 36 e paronoma, 37 e thypoktera (thypoktera), 38 e kombination (kombination), 39 to karpion me kiste (karpion me kiste), 40 to karpion me kiste (karpion me kiste), 41 to karpion me kiste (karpion me kiste), 42 to karpion me kiste (karpion me kiste), 43 e kombination (kombination), 44 to karpion me kiste (karpion me kiste)



Haus

- 1 Antenne, 2 Rauch, 3 Schornstein (Eise, Kamin), 4 Dach, 5 Dachfenster, 6 Wind-
fahne, 7 Schloß, 8 Türklinke, 9 Schlüssel, 10 Giebel, 11 Dachrinne, 12 Fenster,
13 Fensterscheibe, 14 Klingel, 15 Stockwerk (Stoek), 16 Türe, 17 Balkon, 18 Garage,
19 Erdgeschob, 20 Fensterladen, 21 (Treppen-) Stufe, 22 Treppe, 23 Geländer,
24 Keller, 25 Bank, 26 Zaun, 27 Tor, 28 Kraftfahrer

Serbisch

Kuća (kutscha)

- 1 radio antena, 2 dim, 3 odžak (pfeife), djunjak, 4 krov (kroos), 5 prozor na krovu
(grisor na krovu), 6 vetrokaz (vertraka), 7 hrama (brava), 8 krov (kroos),
9 ključ (ključ), 10 zabit (zabit), 11 ošuk, 12 prozor (grisor), 13 prozorsko okno
(prozorsko okno), 14 zvono (zvon), 15 sprat (sprat), 16 vrata
(vrat), 17 balkon, 18 garaža (garáža), 19 prizemlje (prizemlje), 20 prozorski
kopak (prozorski kopak), 21 stepenište (stepenište), 22 stepenice
(stepenice), 23 nosion na stepeništama (nosion na stepeništama), 24 podrum,
25 kupa, 26 ograda, 27 kapija, 28 automobilist (avtomobilist)

Griechisch

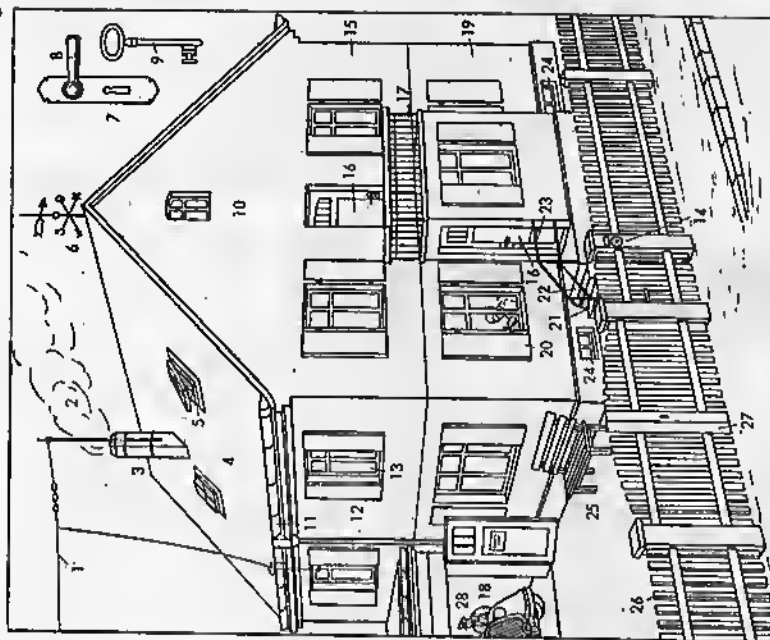
E oikia (ikiä)

- 1 e antena, 2 o kapnos (kapnos), 3 o kapnotechos (kapnotechos), 4 e stegs (stegs),
5 to parathyron stegs (parathyron stegs), 6 o anemodichthes (anemodichthes),
7 to anaktoron, 8 o mandalos thyra (mandalos thyra), 9 to kleidon (kleidon),
10 to sektion, 11 e orophila ydrotos (orophila ydrotos), 12 to parathyron (parathyron),
13 o yelopanax (yelopanax), 14 o kodon (kodon), 15 o orophos (orophos), 16 o thyra
(thyra), 17 o exostos (exostos), 18 to garaz (garaz), 19 to isogion (isogion), 20 to par-
thyrophylon (parthyrophylon), 21 to skelopation, 22 e klina, 23 to periphragma
(periphragma), 24 to ypogelon (ypogelon), 25 to thronon (thronon), 26 o phrachtes
(frachtes), 27 o pyllo (pylo), 28 o odegos trochophoron (odegos trochophoron)

Serbisch

Griechisch

- Vorsaal (Korridor): pretsobije (pretsobije)
Kloset (Toilette): nušnik (nušnik), klozet
Abort: (klozet)
(Dach-) Kammer: sobica na mansardi (sobica na mansardi)
(Dach-) Boden: tavan (tavan)



- Mansarde
Badzimmer
Erdgesen
Badewanne
Dusche (Brause)
- mansarda (mansarda)
kupatilo
pod u kupatilu (pod u
kupatilu)
kada
tuš (tuš)
- e sobitka (sobia)
to donation loutrou (dona-
tion loutrou)
e thermasira loutrou (ther-
masira loutrou)
o louter (louter)
to psychron loutrou (psychron
loutrou)

Wohnzimmer (Stube)

1 Tisch, 2 Decke (Tischdecke), 3 Sofa (Kanapee), 4 Lampe, 5 Uhr, 6 Stuhl, 7 Sessel, 8 Hocker (Schemel), 9 Bild, 10 Radioapparat (Radioapparat), 11 Bücherschrank, 12 Aschenbecher, 13 Decke (Zimmerdecke), 14 Fußboden, 15 Teppich, 16 Ofen, 17 Buffet, 18 Vase, 19 Rose, 20 Kommode, 21 Photographie, 22 Zigarette, 23 Lichtschalter, 24 Steckdose

Rauchgeräte

25 Pfeife (Tabakpfeife), 26 Schnupftabaksdose, 27 Zigarillo, 28 Zigarette, 29 Tabakbeutel, 30 Taschenfeuerzeug, 31 Streichholz (Zündholz), 32 Zigarettenspitze

Serbisch Soba za stanovanje (Soba za stanovanje)

1 sto (Bock), 2 stolnjak (Bodenstich), 3 kanape, 4 lampa, 5 sat (Zug), 6 sovinik (Tischdeckenstich), 6 stolica (Bodenstich), 7 sedalo (Bodenstich), 8 boklica (Bodenstich), 9 slika (Bild), 10 radio aparat, 11 orman za knjige (Orman za knjige), 12 popelnja, 13 tavala (Tavala), 14 pates (pates), 15 eliki (eliki), 16 turpina, 17 bife, 18 vuzna (vuzna), 19 ruža (ruža), 20 orman sa više stolica (Orman sa više stolica), 21 fotografija, 22 cigareta (cigareta), 23 elektrici (elektrici), 24 elektrici (elektrici) spoj na zidu (elektrici spoj na zidu)

Pribor za pušenje (Pribor za pušenje)

25 lula, 26 buranica (buranica), 27 cigarillo (cigarillo), 28 cigara (cigara), 29 dnevnik (dnevnik), 30 džepni upaljač (džepni upaljač), 31 stola (stola), 32 muskika (muskika)

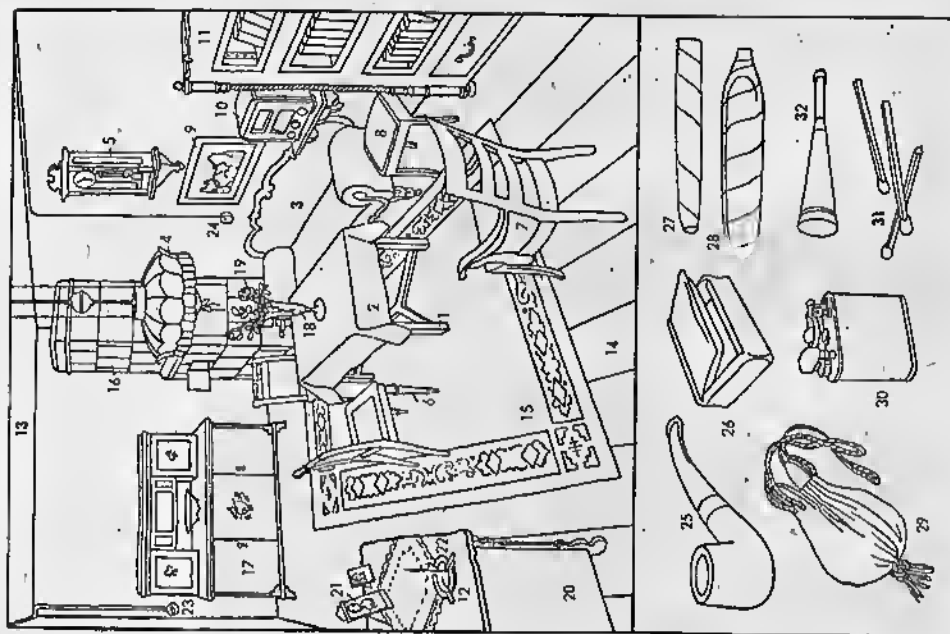
Griechisch

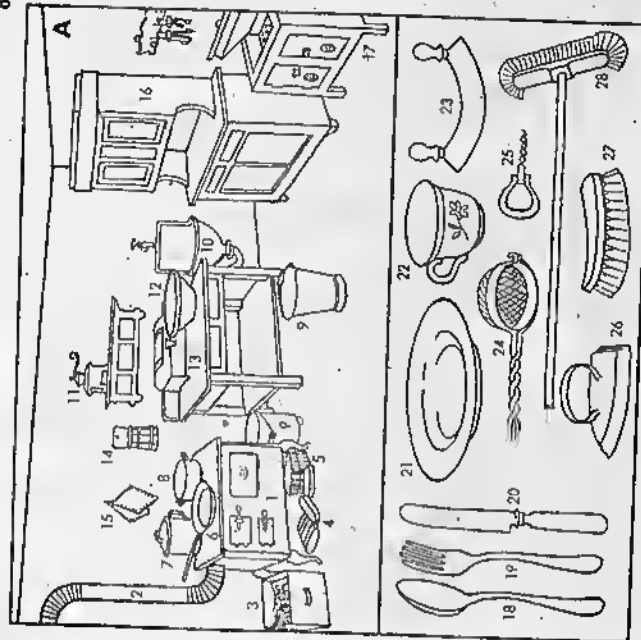
To domation (domation)

1 to trapezion (trapezion), 2 to trapezomandelon (trapezomandelon), 3 o kanapes (kanapes), 4 o lampier (lampier), 5 to orologion (orologion), 6 e karekla, 7 e polythrona (polythrona), 8 to skamion (skamion), 9 o eikon (eikon), 10 to radiophonon (radiophonon), 11 e bibliotheka (bibliotheka), 12 to tephrodokelon (tephrodokelon), 13 to tabulon (tabulon), 14 to patoma, 15 o tapes (tapes), 16 e thermistra (thermistra), 17 to kylikon (kylikon), 18 o buzoe (buzoe), 19 to trianaphyllon (trianaphyllon), 20 e imatioheke (imatioheke), 21 e photographia (photographia), 22 to sigaretion (sigaretion), 23 o elektrikos diakoptes (elektrikos diakoptes), 24 o reuma (reuma) todotes (reuma todotes)

Ta ergaleia kapnismatos (ergaleia kapnismatos)

25 ta timponikon (timponikon), 26 e tampakiera (tampakiera), 27 to sigaretion (sigaretion), 28 ta pouren (pouren), 29 e tampakioheke (tampakioheke), 30 to tsakmakion (tsakmakion), 31 to pyrelou (pyrelou), 32 e pipa





Küche und Küchengeräte
 A 1 Herd, 2 Ofenrohr, 3 Kofle, 4 Brille, 5 Brennlolz, 6 Pfanne, 7 Kochtopf mit Deckel (Stärke), 8 Kasserolle (Schmortopf), 9 Elmer, 10 Auszug, 11 Kaffeemühle, 12 Schlüssel, 13 Brotkapsel, 14 Salzfaß, 15 Topflappen, 16 Kluben-schrank, 17 Elbschrank (Kübschrank), 18 Löffel, 19 Gabel, 20 Messer, 19 und 20 Besteck, 21 Teller, 22 Tasse, 23 Wagemesser, 24 Stab, 25 Korkzieher, 26 Bügel-eisen (Platteneisen), 27 Büsche, 28 Besen

Serbisch

Kuhinja i kuhinjski pribor

(kuhinja i kuhinjski pribor)
 A 1 Sporet (špiret), 2 sudunar (dulundar), 3 ugali, 4 prigranici ugalj (prigranici ugalj), 5 drvo za loženje (drvo za loženje), 6 tiganj, 7 lonac sa poklopcem (lonac sa poklopcem), 8 šerpa (šerpa), 9 kofa, 10 ponilica, 11 roštilj sa drvenom kofom (roštilj sa drvenom kofom), 12 zdjela (zdjela), 13 kupa sa bledom (kupa sa bledom), 14 šauk (šauk), 15 kupa za posudje (kupa za posudje), 16 kuhinjski orman (kuhinjski orman), 17 orman sa ledom, 18 kšika (kšika), 19 viljuška (viljuška), 20 nož (nož), 19 i 20 pribor za jelo (pribor za jelo), 21 tanjir, 22 šolje (šolje), 23 nož za sekanje povrća (nož za sekanje povrća), 24 sito (sito), 25 otkračak za fišče, 26 pegla, 27 četka (četka), 28 međa

Griech. E kouxina kai ta oikiaka kai mageririka skeue

(i kouxina kai ta oikiaka kai mageririka skeue)
 A 1 e aspa (elias), 2 o solen thermostas (solin thermostas), 3 ta karchouna (karchouna), 4 to upriket (upriket), 5 to kausoyion (kaufion), 6 to tegalon (tegalon), 7 e chytia mo skepasa (chytia mo skepasa), 8 o kassaria (kassaria), 9 e yvia (yvia), 10 e eklysis (eklysis), 11 o mylos tou kaphi (mylos tou kaphi), 8 e yvia (yvia), 12 e piteia, 13 e psomotheko (psomotheko), 14 e alativn, 15 ta plasmata (plasmata), 16 to ntonapion kouxinas (ntonapion kouxinas), 17 to psypion (psypion), 18 to konkalion (konkalion), 19 to perounioo (perounioo), 20 to machalion (machalion), 19 kai 20 to perounomachalon (perounomachalon), 21 to platon, 22 to phty-tzion (phty-tzion), 23 to lantastion kreas (lantastion kreas), 24 to souro-terion (souroterion), 25 to ekpometeron (ekpometeron), 26 to sideron (sideron), 27 e bourtas (bourtas), 28 to sarolion (sarolion)

Werkzeuge

B 1 Axt, 2 Bell, 3 Schraub, 4 Nudel, 5 Bohrer, 6 Peile, 7 Handgriff, 8 Melbel, 9 Zange, 10 Hammer, 11 Schraubenzieher, 12 Stemmeisen, 13 Schweißstiel, 14 Weizsteln, 15 Schraubenschlüssel (Mutterenschlüssel), 16 Meternad, 17 Hobel, 18 Stochschlüssel, 19 Säge, 20 verteilbarer Schraubenschlüssel

Alat

B 1 sokira (šokira), 2 bradva (bradva), 3 zavrtani (zavrtani), 4 ekser (ekser), 5 kluza (kluza), 5 buriglo, 6 turplin, 7 dižak (dižak), 8 rucica (rucica), 8 diko, 9 klesla (klesla), 10 čekić (čekić), 11 odvijač (odvijač), 12 diko, 13 brus (brus), 14 gladič, 15 ključ (ključ), 16 ključ (ključ), 16 mrtar, 17 strugač (strugač), 18 ekseri ušice (ekseri ušice), 19 testera (testera), 20 pokretni ključ za krakove (pokretni ključ za krakove)

Ta ergaleia (ergaleia)

B 1 to teskourion (teskourion), 2 to skerpion, 3 e bida (bida), 4 to karpion (karpion), 5 to trypion (trypion), 6 e lima, 7 to cheronion (cheronion), 8 e simple (simple), 9 e isampida (isampida), 10 to spyrion (spyrion), 11 o exagogeus bidon (exagogeus bidon), 12 to sidaron stergion (sidaron stergion), 13 o trochos (trochos), 14 to akonion, 15 to kleidon (kleidon), 16 e metrotimna (metrotimna), 17 e blane (blane), 18 to monleon kleidon (monleon kleidon), 19 to prigonion, 20 to meta-toplomonon kleidon (metatoplomonon kleidon)

Kaufladen

- 1 Flasche, 2 Gestell (Regal), 3 Bündefaden, 4 Fach, 5 Schutzblende, 6 Tüte, 7 Wurst, 8 Banane, 9 Trichter, 10 Kaufmann (Verkäufer), 11 Käuferin (Kunde), 12 Kasten, 13 Schinken, 14 Geld, 15 Brot, 16 Gewicht, 17 Waage, 18 Korb, 19 Ei, 20 Netz, 21 Ladentisch (Theke), 22 Ras (Tasche), 23 Zwiebel, 24 Spange, 25 Gurke, 26 Kase, 27 Kiste, 28 Kartoffel, 29 Sack

Serbisch

Trgovina

- 1 boca (Bier), 2 polica (Polizei), 3 kupa, 4 prigrada, 5 šok, 6 kasa (Kasse), 7 kobasica (Kobasica), 8 banana, 9 levak (Leber), 10 trgovac (Handelsmann), 11 kupac (Käufer), 12 kasa (Kasse), 13 šunka (Schinken), 14 novac (Geld), 15 kupa (Kupfer), 16 kupa (Kupfer), 17 kupa (Kupfer), 18 kupa (Kupfer), 19 kupa (Kupfer), 20 kupa (Kupfer), 21 kupa (Kupfer), 22 kupa (Kupfer), 23 kupa (Kupfer), 24 kupa (Kupfer), 25 kupa (Kupfer), 26 kupa (Kupfer), 27 kupa (Kupfer), 28 kupa (Kupfer), 29 kupa (Kupfer)

Griechisch

- 1 ophthalmo, 2 e basis (Basis), 3 ophthalmo, 4 e theke (Theke), 5 to emmarion, 6 e sakouda (Sakouda), 7 to loukanion (Loukanion), 8 e mpanana (Mpanana), 9 e chosine (Chosine), 10 o empores, 11 e pelatis (Pelatis), 12 e kasa (Kasa), 13 to cholumerion (Cholumerion), 14 to chrema (Chrema), 15 o artos (Artes), 16 to baros (Baros), 17 o xynos (Xynos), 18 to kalathion (Kalathion), 19 to baros (Baros), 20 to diktyon (Diktyon), 21 to trapezion (Trapezion), 22 to diktyon (Diktyon), 23 to krommyon (Krommyon), 24 to sparagion (Sparagion), 25 to agrotion (Agrotion), 26 o tyros (Tyros), 27 o kasa (Kasa), 28 to geometron (Geometron), 29 o sakos (Sakos)

Serbisch

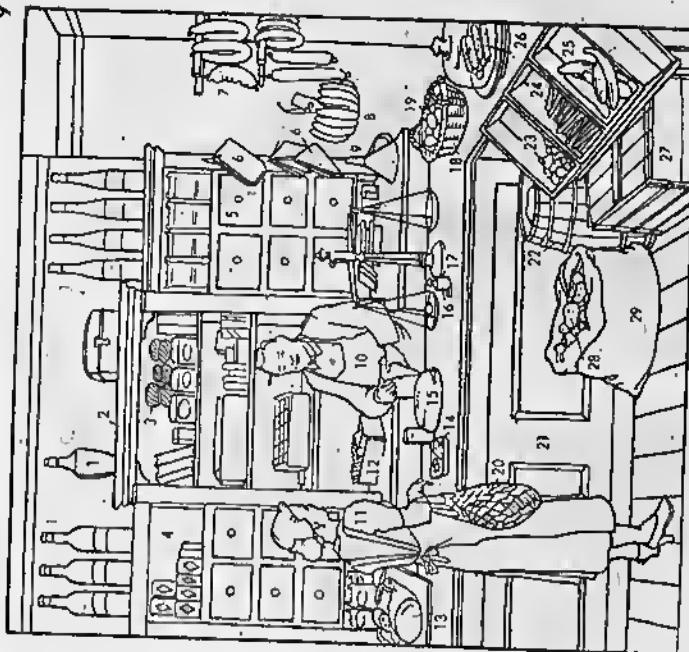
- 1 sirca (Sirca), 2 zlatin (Zlatin), 3 biber, 4 so (So), 5 zent (Zent), 6 ren, 7 puter, maslo (Puter, Maslo), 8 vesladi piter (Vesladi Piter), 9 marmelada, 10 brusno (Brusno), 11 rezanci (Rezanci), 12 pirnaci (Pirnaci), 13 povraci (Povraci), 14 slanina (Slanina), 15 feder (Feder), 16 benison, 17 harlinga (Harlinga), 18 sardina, 19 kytija, 20 trojnik, 21 flanel, 22 potara (Potara), 23 kamgarn, 24 katun, 25 tkanina (Tkanina), 26 tkanina (Tkanina)

Griechisch

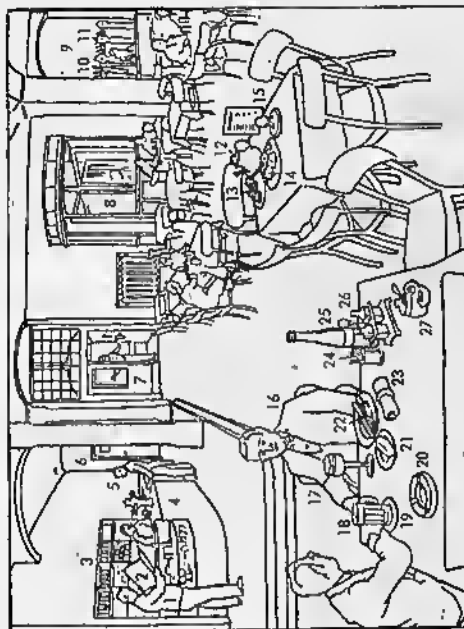
- 1 to oxos (Oxos), 2 to elalon (Elalon), 3 to piperton, 4 to glas, 5 e moustarda (Moustarda), 6 to bontyron (Bontyron), 7 o margarine (Margarine), 8 o marmelada (Marmelada), 9 to aleuron (Aleuron), 10 e pasta (Pasta), 11 to lachantia, 12 to lipos, 13 e zachare (Zachare), 14 e karamele, 15 e regga (Regga), 16 e sardella mo elalon (Sardella Mo Elalon), 17 e chortopbato (Chortopbato), 18 to triniton ypiasma (Triniton Ypiasma), 19 e phanelia (Phanelia), 20 e phodris (Phodris), 21 to nema (Nema), 22 to bambaxeron ypiasma (Bambaxeron Ypiasma)

Serbisch

- 1 kytija, 2 trojnik, 3 flanel, 4 potara (Potara), 5 kamgarn, 6 katun, 7 tkanina (Tkanina), 8 tkanina (Tkanina)



- 1 Leinen, Leinwand, 2 Loden, 3 Mull, 4 Samt, 5 Segeltuch, 6 Trikot, 7 Tuch, 8 Baumwolle, 9 Bauf, 10 Kunstseide, 11 Seide, 12 Wolle, 13 Zellwolle, 14 to linon, to linon ypiasma (Linon, Linon Ypiasma), 15 to loden (Loden), 16 to mousetin (Mousetin), 17 o exantico, to belondon (Exantico, Belondon), 18 to karabopanon (Karabopanon), 19 to triko, 20 ypiasma (Ypiasma), 21 to bambakion (Bambakion), 22 e kanna (Kanna), 23 e kanna (Kanna), 24 e kanna (Kanna), 25 e kanna (Kanna), 26 e kanna (Kanna), 27 e kanna (Kanna), 28 e kanna (Kanna), 29 e kanna (Kanna)



Gasthaus

(Gastwirtschaft, Wirtshaus, Restauration, Restaurant)

- 1 Wirt, 2 Zeltung, 3 Buffet, 4 Theko (Schankstisch), 5 Kellner (Ober), 6 Toilette, 7 Aufzug (Fahrstuhl), 8 Drehtür, 9 Kleiderablage (Garderobe), 10 Kleiderkasten, 11 Kleiderständer, 12 Kaffeekanne, 13 Kuchen, 14 Backwerk (Gebäck), 15 Speisekarte, 16 Glas, 17 Weinglas, 18 Bierglas, 19 Bierunterseizer, 20 Aschenbecher, 21 Brötchen, 22 Beiseck, 23 Mundtuch (Serviette), 24 Zahnstöcker, 25 Flasche, 26 Eisig- und Oüßschubben, 27 Seifensapf

Serbisch Gostionica (Gostionica), Gostinska kuća (Gostionica), Restoracija (restoracija), Hotel (hotel)

- 1 gostionikar (gostionikar), 2 novine (novine), 3 bile, 4 veka (veka), 5 kelner, glavni kelner (glavni kelner), 6 zahod (zahod), 7 lift, 8 obrtna vrata (obrtna vrata), 9 oblačionica (oblačionica), ostava za odelo (ostava za odelo), garderoba, 10 kila na dvijoku (kila na dvijoku), 11 čiruk (čiruk), 12 kašun (kašun), 13 kolač (kolač), 14 kolači (kolači), 15 jelovnik (jelovnik), 16 gost (gost), 17 vinaka čeka (vinaka čeka), 18 pivna čeka (pivna čeka), 19 podmetak za pivu (podmetak za pivu), 20 pepeljaro, 21 kilitica (kilitica), 22 kuhinja (kuhinja), 23 kuhinja (kuhinja), 24 kuhinja (kuhinja), 25 kuća (kuća), 26 kuća (kuća), 27 kuća (kuća)

Griechisch To xenodocheion (xenodocheion), To estiatorion (estiatorion)

- 1 o estiator (estiator), 2 o ephemeris (ephemeris), 3 o mpoupheta (mpoupheta), 4 to trapezion magalon (trapezion magalon), 5 o eschitor (eschitor), 6 to apochoretion (apochoretion), 7 o anektist (anektist), 8 o peristrophito thyma (peristrophito thyma), 9 o imatitheke (imatitheke), 10 o kremastira (kremastira), 11 o kremastira (kremastira), 12 o katalogos phageton (katalogos phageton), 13 o pastes (pastes), 14 to koulorakia (koulorakia), 15 o katalogos phageton (katalogos phageton), 16 o pelates (pelates), 17 to poterion krasion (poterion krasion), 18 to poterion mpyras (poterion mpyras), 19 o basis gia to poterion mpyras (basis gia to poterion mpyras), 20 to poterion mpyras (poterion mpyras), 21 to poterion mpyras (poterion mpyras), 22 o poterion mpyras (poterion mpyras), 23 o poterion mpyras (poterion mpyras), 24 o poterion mpyras (poterion mpyras), 25 o poterion mpyras (poterion mpyras), 26 o poterion mpyras (poterion mpyras), 27 o poterion mpyras (poterion mpyras)

Serbisch doručak (doručak), ručak (ručak), večera (večera), iplo (iplo), ples (ples), voda (voda), mineralna voda (mineralna voda), limunada (limunada), mlijeko (mlijeko), kava (kava), čaj (čaj), kaka (kaka), šokolada (šokolada), vino (vino), vodu (vodu), sekt (sekt)

- 1 doručak (doručak), 2 ručak (ručak), 3 večera (večera), 4 iplo (iplo), 5 ples (ples), 6 voda (voda), 7 mineralna voda (mineralna voda), 8 limunada (limunada), 9 mlijeko (mlijeko), 10 kava (kava), 11 čaj (čaj), 12 kaka (kaka), 13 šokolada (šokolada), 14 vino (vino), 15 vodu (vodu), 16 sekt (sekt)

Schmups	lakla	to ouzon (ouzon)
Likör	likör	to liker
Kognak	kognak	to kognak
Suppe	suppa (suppa)	o soupe (suppa)
Fleischbrühe (Bouill.)	govečja suppa (govečja suppa)	to krateozomon (krateozomon)
Vorspeisse	meza (meza)	ta oraktika
Fisch	riba	to psuron
Fleisch	meso (meso)	to kreas (kreas)
Braten	pečenje (pečenje)	to pekon (pekon)
Wild	divljač (divljač)	to kynegion (kynegion)
Geflügel	živina (živina)	ta poulerika (poulerika)
Ragout	ragu, paprikaš (paprikaš)	to ragor (ragor)
Gulasch	gulaš (gulaš)	to guchimenon bodelon kreas (guchimenon bodelon kreas)
Kotelett	krmunadla	o kroleča (kroleča)
Schnitzel	šnicla (šnicla)	to sollet (sollet)
Beefsteak	biftik	to beštek (beštek)
Elektuchen	paladnake (paladnake)	e omileta
Gemüse	povrće (povrće)	ta lachaulka
Kartoffel	krompir	to geonelon (geonelon)
Trunke (Soße)	soa (soa)	o salta (salta)
Kompott	kompot	o kompoeta (kompoeta)
Salat	salata (salata)	e salata (salata)
Pudding	puđing	to poulinga (poulinga)
Nachisch	slatkiš (slatkiš)	to epidorion (epidorion)
Käse	sir (sir)	to tyron (tyron)
Eis	sladoled (sladoled)	to pageton (pageton)
Torte	torta	e tourta (tourta)

Theater

A 1 Saal (Zuschauerraum), 2 Scheinwerfer, 3 Rampe, 4 Souffleurkasten, 5 Souffleur (Souffleuse), 6 Rampenlicht, 7 Bühne, 8 Darsteller, 9 Darstellerin, 10 Statist, 11 Requisit, 12 Rundhorizont, 13 Inspektent (Spielwart), 14 Kulisse, 15 Vorhang

Kino

B Zuschauerraum: 1 Bildwand („Leinwand“), 2 Platzanweiserin, 3 Eintrittskarte, 4 Parkett, 5 Loge, 6 Rang (Galerie), 7 Notbeleuchtung, 8 Nolaussgang
C Projektionsapparat: 1 Filmspule, 2 Film, 3 Bogenlampe, 4 Objektiv, 5 Filmtransportrolle

Serbišch Pozorište (serbische), Kazalište (kassalische)

A 1 pozorišna sala (pozorišna sala), 2 reflektor, 3 rampa, 4 mesto za šaržira (mesto za šaržirata), 5 šaržira (šaržirata), 6 šaržira (šaržirata), 7 svetlo na rampi (svetlo na rampi), 8 svetlo na rampi (svetlo na rampi), 9 glumica (glumica), 10 glumica (glumica), 11 rekvizit (rekvizit), 12 kružni vidik (kružni vidik), 13 kružni vidik (kružni vidik), 14 kružni vidik (kružni vidik), 15 zavesa (zavesa)

Bioskop (biškop), Kijno

B Dvorana (dvorana): 1 bioskopsko pišino, 2 razvodnica (razvodnica), 3 ulaznica (ulaznica), 4 parket, 5 loka (loka), 6 galerija, 7 pomoćno svetlo
C Projekcioni aparat (projekcioni aparat): 1 filmski kalen, 2 film, 3 ugljen, 4 objektiv (objektiv), 5 valjak za transportovanje filma (valjak za transportovanje filma)

Griechisch

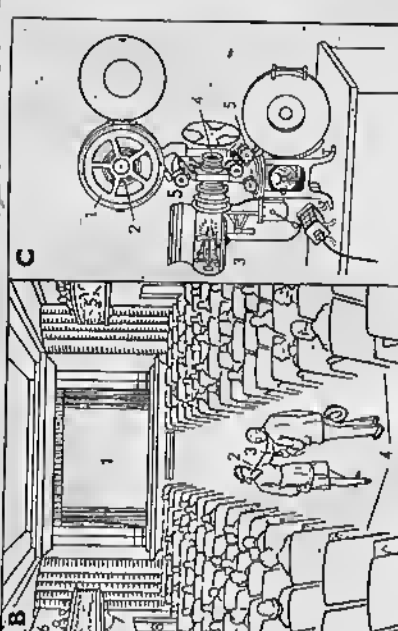
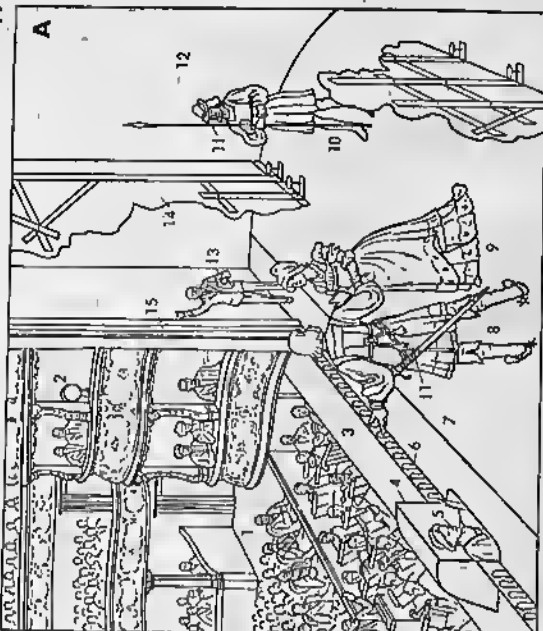
To theatron (theatron)

A 1 aithousa theatron (aithousa theatron), 2 o probolous (probolous), 3 to proskenon (proskenon), 4 e theais ypoboleas (theais ypoboleas), 5 o ypoboleas (ypoboleas), 6 to phos proskenon (phos proskenon), 7 o skena (skena), 8 o ethopoleas (ethopoleas), 9 e ethopoleas (ethopoleas), 10 o statias (statias), 11 to statoumena (statoumena), 12 o kyklos orion (kyklos orion), 13 o akrotithetes (akrotithetes), 14 to paraskenon (paraskenon), 15 ta parapetasma (parapetasma)

O kinematographos (kinematografos)

B E aithousa theatron (aithousa theatron): 1 e othone (othone), 2 e taxithetris (taxithetris), 3 to osistion (osistion), 4 e platia (platia), 5 to theorion (theorion), 6 to yperoon (yperoon), 7 o photismos kinymaton (photismos kinymaton), 8 e exodos kinymaton (exodos kinymaton), 9 e exodos kinymaton (exodos kinymaton), 10 e exodos kinymaton (exodos kinymaton), 11 e exodos kinymaton (exodos kinymaton), 12 e exodos kinymaton (exodos kinymaton), 13 e exodos kinymaton (exodos kinymaton), 14 e exodos kinymaton (exodos kinymaton), 15 e exodos kinymaton (exodos kinymaton)

Regisseur	Serbišch	Griechisch
Schulruden	režiser (režiser)	o deuthytes theatrou (deuthytes theatrou)
Hängestück	užiče (užiče)	e apsis (apsis)
Versenkung	višeća dekoracija (višeća dekoracija)	to krasaton tasmachon (krasaton tasmachon)
	spusulica (spusulica)	o ekstasis (ekstasis)



Reparaturwerkstatt

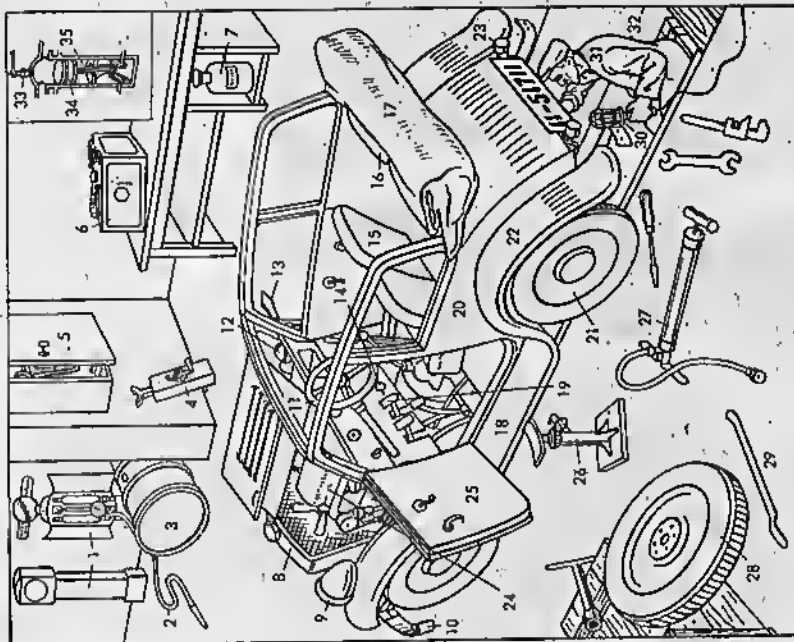
1 Tankstelle, 2 Schläuch, 3 Benzinfaß, 4 Winde, 5 Werkzeugschrank, 6 Batterie (Akku), 7 Flasche mit destilliertem Wasser, 8 Kühler, 9 Scheinwerfer, 10 Stöckstange, 11 Lenkrod, 12 Hup, 13 Winker, 14 Anlasser, 15 Vordersitz, 16 Rückst, 17 Yardeck, 18 Trittbrett, 19 Bremse, 20 Karosserie, 21 Rad, 22 Koffelgel, 23 Rücklicht, 24 Motor, 25 Tür, 26 Wagenheber, 27 Luftpumpe, 28 Luftreifen, 29 Montagehebel (zum Aufliegen der Luftreifen), 30 Handlampe, 31 Autoschlüssel, 32 Reparaturgrube, 33 Zündkerze, 34 Kolben, 35 Zylinder

Serbijsch Radionica za opravku (radionica za opravku)

1 tank, 2 gumeno crevo (gumeno crvno), 3 bare za benzin (bare za benzin), 4 ščerk (ščerk), 5 dizalica (dizalica), 6 orman za alat (orman za alat), 6 baterija, 7 flaša sa destilovanom vodom (flaša sa destilovanom vodom), 8 hladnjak (hladnjak), 9 reflektor, 10 odbojna svetla, 11 volan (volan), 12 truba, 13 pokazivač pravca putu (pokazivač pravca putu), 14 spojna poluga (spojna poluga), 15 prednje sedišta (prednje sedišta), 16 zadnje sedišta (zadnje sedišta), 17 krov (krov), 18 stopa (stopa), 19 kočnica (kočnica), 20 karoserija (karoserija), 21 točak (točak), 22 blatobran, 23 zadnje svetlo (zadnje svetlo), 24 motor, 25 vrata (vrata), 26 kolona dizalica (kolona dizalica), 27 vakuumska pumpa (vakuumska pumpa), 28 pneumatika (pneumatika), 29 poluga za montažu (poluga za montažu), 30 ručna lampica (ručna lampica), 31 automobilske (avtomobilne) mehanizacije, 32 radna jama, 33 svećila (svetila), 34 klip, 35 cilindar (cilinder)

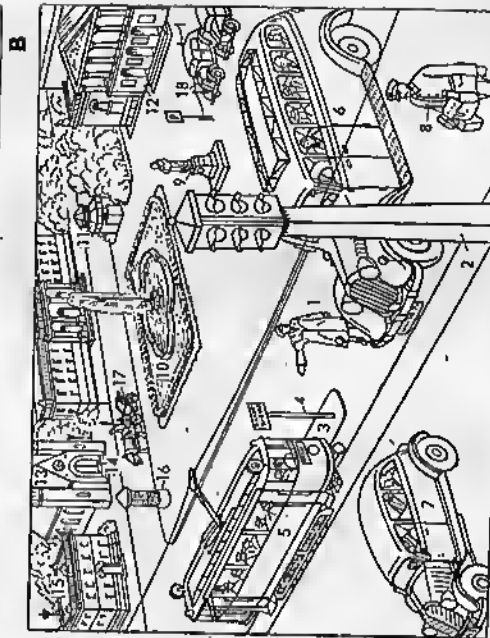
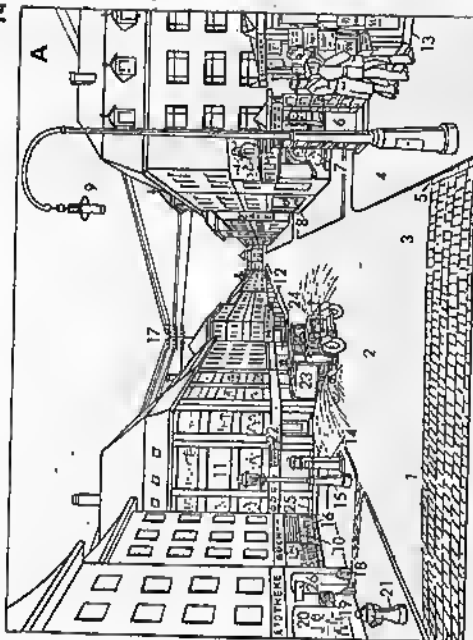
Griechisch To synergeion episkeuon (Griechisch episkeuon)

1 o statimios autokineton (statimios autokineton), 2 o siphon (siphon), 3 to barillon benzinos (barillon benzinos), 4 o trochalia, 5 o theka ergaleion (theka ergaleion), 6 e napaaria (napaaria), 7 e phylak na apestagnon nonon (phylak na apestagnon nonon), 8 to psyzelon (psyzelon), 9 o probolous (probolous), 10 to embolon (embolon), 11 o kateuthyon trochos (kateuthyon trochos), 12 to klaxon, 13 o deiktis kateuthyos (deiktis kateuthyos), 14 o atmokinetor (atmokinetor), 15 o emprostia thesia (emprostia thesia), 16 o opisthia thesia (opisthia thesia), 17 to katastroma (katastroma), 18 e sanida (sanida), 19 e trochopeda (trochopeda), 20 o skeletos umares (skeletos umares), 21 o trochos (trochos), 22 o propelakter (propelakter), 23 to pisinon phos (psinon phos), 24 o kineter (kineter), 25 e thyra (thyra), 26 o anektyster (anektyster), 27 e avarantlia, 28 ta patera autokineton (patera autokineton), 29 to atepastion (atepastion), 30 a lampi, 31 o mekhanikos autokineton (mekhanikos autokineton), 32 e taphra epiklorhionon (epiklorhionon), 33 to kerion, 34 to embolon (embolon), 35 o kylindros (kylindros)



Serbijsch
automobil
vozno postolje (vozno postolje)
Fahrgestell (Chassis)
točak, šasija (šasija)

Griechisch
to autokineton (autokineton)
to chassis (chassis)



A. Städtische Straße: 1. Plaster, 2. Fährbahn, 3. Asphalt, 4. Gehsteig, 5. Rinnstein, 6. Telefonsäule (häuschen, -kabinen), Münzernspracher, 7. Kino (Lichtspieltheater), 8. Kaffeehaus, 9. Bogenlampe, 10. Holladen, 11. Kaufhaus, 12. Post, 13. Zeitungskiosk, 14. Feuerlöcher, 15. Straßensampel, 16. Buchladen, 17. Fortsprechleitung, 18. Eckstein, 19. Briefkasten, 20. Apotheke, 21. Hydrant, 22. Straßenschild, 23. Sprengwagen, 24. Laden, 25. Schaufenster, 26. Firmenschild, 27. Verkehrszeichen, 28. Schutzmann, 29. Polizeistation, 30. Verkehrsschutzmann, 31. Verkehrsschild, 32. Verkehrsschild, 33. Verkehrsschild, 34. Verkehrsschild, 35. Verkehrsschild, 36. Verkehrsschild, 37. Verkehrsschild, 38. Verkehrsschild, 39. Verkehrsschild, 40. Verkehrsschild, 41. Verkehrsschild, 42. Verkehrsschild, 43. Verkehrsschild, 44. Verkehrsschild, 45. Verkehrsschild, 46. Verkehrsschild, 47. Verkehrsschild, 48. Verkehrsschild, 49. Verkehrsschild, 50. Verkehrsschild, 51. Verkehrsschild, 52. Verkehrsschild, 53. Verkehrsschild, 54. Verkehrsschild, 55. Verkehrsschild, 56. Verkehrsschild, 57. Verkehrsschild, 58. Verkehrsschild, 59. Verkehrsschild, 60. Verkehrsschild, 61. Verkehrsschild, 62. Verkehrsschild, 63. Verkehrsschild, 64. Verkehrsschild, 65. Verkehrsschild, 66. Verkehrsschild, 67. Verkehrsschild, 68. Verkehrsschild, 69. Verkehrsschild, 70. Verkehrsschild, 71. Verkehrsschild, 72. Verkehrsschild, 73. Verkehrsschild, 74. Verkehrsschild, 75. Verkehrsschild, 76. Verkehrsschild, 77. Verkehrsschild, 78. Verkehrsschild, 79. Verkehrsschild, 80. Verkehrsschild, 81. Verkehrsschild, 82. Verkehrsschild, 83. Verkehrsschild, 84. Verkehrsschild, 85. Verkehrsschild, 86. Verkehrsschild, 87. Verkehrsschild, 88. Verkehrsschild, 89. Verkehrsschild, 90. Verkehrsschild, 91. Verkehrsschild, 92. Verkehrsschild, 93. Verkehrsschild, 94. Verkehrsschild, 95. Verkehrsschild, 96. Verkehrsschild, 97. Verkehrsschild, 98. Verkehrsschild, 99. Verkehrsschild, 100. Verkehrsschild.

B. Städtischer Platz: 1. Schutzmann, 2. Polizeistation, 3. Verkehrsschutzmann, 4. Verkehrsschild, 5. Verkehrsschild, 6. Verkehrsschild, 7. Verkehrsschild, 8. Verkehrsschild, 9. Verkehrsschild, 10. Verkehrsschild, 11. Verkehrsschild, 12. Verkehrsschild, 13. Verkehrsschild, 14. Verkehrsschild, 15. Verkehrsschild, 16. Verkehrsschild, 17. Verkehrsschild, 18. Verkehrsschild, 19. Verkehrsschild, 20. Verkehrsschild, 21. Verkehrsschild, 22. Verkehrsschild, 23. Verkehrsschild, 24. Verkehrsschild, 25. Verkehrsschild, 26. Verkehrsschild, 27. Verkehrsschild, 28. Verkehrsschild, 29. Verkehrsschild, 30. Verkehrsschild, 31. Verkehrsschild, 32. Verkehrsschild, 33. Verkehrsschild, 34. Verkehrsschild, 35. Verkehrsschild, 36. Verkehrsschild, 37. Verkehrsschild, 38. Verkehrsschild, 39. Verkehrsschild, 40. Verkehrsschild, 41. Verkehrsschild, 42. Verkehrsschild, 43. Verkehrsschild, 44. Verkehrsschild, 45. Verkehrsschild, 46. Verkehrsschild, 47. Verkehrsschild, 48. Verkehrsschild, 49. Verkehrsschild, 50. Verkehrsschild, 51. Verkehrsschild, 52. Verkehrsschild, 53. Verkehrsschild, 54. Verkehrsschild, 55. Verkehrsschild, 56. Verkehrsschild, 57. Verkehrsschild, 58. Verkehrsschild, 59. Verkehrsschild, 60. Verkehrsschild, 61. Verkehrsschild, 62. Verkehrsschild, 63. Verkehrsschild, 64. Verkehrsschild, 65. Verkehrsschild, 66. Verkehrsschild, 67. Verkehrsschild, 68. Verkehrsschild, 69. Verkehrsschild, 70. Verkehrsschild, 71. Verkehrsschild, 72. Verkehrsschild, 73. Verkehrsschild, 74. Verkehrsschild, 75. Verkehrsschild, 76. Verkehrsschild, 77. Verkehrsschild, 78. Verkehrsschild, 79. Verkehrsschild, 80. Verkehrsschild, 81. Verkehrsschild, 82. Verkehrsschild, 83. Verkehrsschild, 84. Verkehrsschild, 85. Verkehrsschild, 86. Verkehrsschild, 87. Verkehrsschild, 88. Verkehrsschild, 89. Verkehrsschild, 90. Verkehrsschild, 91. Verkehrsschild, 92. Verkehrsschild, 93. Verkehrsschild, 94. Verkehrsschild, 95. Verkehrsschild, 96. Verkehrsschild, 97. Verkehrsschild, 98. Verkehrsschild, 99. Verkehrsschild, 100. Verkehrsschild.

B. Gradski trg (gradski trg): 1. polica (police), 2. trgovina (trading), 3. ulica (street), 4. pločnik (pavement), 5. kameni ožuk, 6. ulica, 7. telefon (telephone), 8. telefon (telephone), 9. telefon (telephone), 10. telefon (telephone), 11. telefon (telephone), 12. telefon (telephone), 13. telefon (telephone), 14. telefon (telephone), 15. telefon (telephone), 16. telefon (telephone), 17. telefon (telephone), 18. telefon (telephone), 19. telefon (telephone), 20. telefon (telephone), 21. telefon (telephone), 22. telefon (telephone), 23. telefon (telephone), 24. telefon (telephone), 25. telefon (telephone), 26. telefon (telephone), 27. telefon (telephone), 28. telefon (telephone), 29. telefon (telephone), 30. telefon (telephone), 31. telefon (telephone), 32. telefon (telephone), 33. telefon (telephone), 34. telefon (telephone), 35. telefon (telephone), 36. telefon (telephone), 37. telefon (telephone), 38. telefon (telephone), 39. telefon (telephone), 40. telefon (telephone), 41. telefon (telephone), 42. telefon (telephone), 43. telefon (telephone), 44. telefon (telephone), 45. telefon (telephone), 46. telefon (telephone), 47. telefon (telephone), 48. telefon (telephone), 49. telefon (telephone), 50. telefon (telephone), 51. telefon (telephone), 52. telefon (telephone), 53. telefon (telephone), 54. telefon (telephone), 55. telefon (telephone), 56. telefon (telephone), 57. telefon (telephone), 58. telefon (telephone), 59. telefon (telephone), 60. telefon (telephone), 61. telefon (telephone), 62. telefon (telephone), 63. telefon (telephone), 64. telefon (telephone), 65. telefon (telephone), 66. telefon (telephone), 67. telefon (telephone), 68. telefon (telephone), 69. telefon (telephone), 70. telefon (telephone), 71. telefon (telephone), 72. telefon (telephone), 73. telefon (telephone), 74. telefon (telephone), 75. telefon (telephone), 76. telefon (telephone), 77. telefon (telephone), 78. telefon (telephone), 79. telefon (telephone), 80. telefon (telephone), 81. telefon (telephone), 82. telefon (telephone), 83. telefon (telephone), 84. telefon (telephone), 85. telefon (telephone), 86. telefon (telephone), 87. telefon (telephone), 88. telefon (telephone), 89. telefon (telephone), 90. telefon (telephone), 91. telefon (telephone), 92. telefon (telephone), 93. telefon (telephone), 94. telefon (telephone), 95. telefon (telephone), 96. telefon (telephone), 97. telefon (telephone), 98. telefon (telephone), 99. telefon (telephone), 100. telefon (telephone).

Griechisch. A. E. Odes (odess): 1. to plakozaton (plakozaton), 2. o dromos dia ten trochalan kinesi (dromos dia ten trochalan kinesi), 3. o asphaltos (asphaltos), 4. o dromos dia tous peous (dromos dia tous peous), 5. o asphaltes (asphaltes), 6. o telephoukos thalamos (telephoukos thalamos), 7. o kineotaphos (kineotaphos), 8. to kaphnelon (kaphnelon), 9. o toxotēs lampier (toxotēs lampier), 10. o rolos katestemon (rolos katestemon), 11. to katestemon (katestemon), 12. to katestemon (katestemon), 13. to katestemon (katestemon), 14. o odopoleis enarctos pykatas (odopoleis enarctos pykatas), 15. o telegraphos (telegraphos), 16. o goulais lthos (goulais lthos), 17. o telegraphos (telegraphos), 18. o goulais lthos (goulais lthos), 19. to grammatokition (grammatokition), 20. to pharmakon (pharmakon), 21. e ydroule epistasis (ydroule epistasis), 22. o dalkes dromou (dalkes dromou), 23. o katestemon (katestemon), 24. to katestemon (katestemon), 25. e protuko (protuko), 26. to katestemon (katestemon), 27. o katestemon (katestemon), 28. o katestemon (katestemon), 29. o katestemon (katestemon), 30. o katestemon (katestemon), 31. o katestemon (katestemon), 32. o katestemon (katestemon), 33. o katestemon (katestemon), 34. o katestemon (katestemon), 35. o katestemon (katestemon), 36. o katestemon (katestemon), 37. o katestemon (katestemon), 38. o katestemon (katestemon), 39. o katestemon (katestemon), 40. o katestemon (katestemon), 41. o katestemon (katestemon), 42. o katestemon (katestemon), 43. o katestemon (katestemon), 44. o katestemon (katestemon), 45. o katestemon (katestemon), 46. o katestemon (katestemon), 47. o katestemon (katestemon), 48. o katestemon (katestemon), 49. o katestemon (katestemon), 50. o katestemon (katestemon), 51. o katestemon (katestemon), 52. o katestemon (katestemon), 53. o katestemon (katestemon), 54. o katestemon (katestemon), 55. o katestemon (katestemon), 56. o katestemon (katestemon), 57. o katestemon (katestemon), 58. o katestemon (katestemon), 59. o katestemon (katestemon), 60. o katestemon (katestemon), 61. o katestemon (katestemon), 62. o katestemon (katestemon), 63. o katestemon (katestemon), 64. o katestemon (katestemon), 65. o katestemon (katestemon), 66. o katestemon (katestemon), 67. o katestemon (katestemon), 68. o katestemon (katestemon), 69. o katestemon (katestemon), 70. o katestemon (katestemon), 71. o katestemon (katestemon), 72. o katestemon (katestemon), 73. o katestemon (katestemon), 74. o katestemon (katestemon), 75. o katestemon (katestemon), 76. o katestemon (katestemon), 77. o katestemon (katestemon), 78. o katestemon (katestemon), 79. o katestemon (katestemon), 80. o katestemon (katestemon), 81. o katestemon (katestemon), 82. o katestemon (katestemon), 83. o katestemon (katestemon), 84. o katestemon (katestemon), 85. o katestemon (katestemon), 86. o katestemon (katestemon), 87. o katestemon (katestemon), 88. o katestemon (katestemon), 89. o katestemon (katestemon), 90. o katestemon (katestemon), 91. o katestemon (katestemon), 92. o katestemon (katestemon), 93. o katestemon (katestemon), 94. o katestemon (katestemon), 95. o katestemon (katestemon), 96. o katestemon (katestemon), 97. o katestemon (katestemon), 98. o katestemon (katestemon), 99. o katestemon (katestemon), 100. o katestemon (katestemon).

B. E. plateia poleos (plateia poleos): 1. o asphaltes (asphaltes), 2. o asphaltes (asphaltes), 3. o asphaltes (asphaltes), 4. o asphaltes (asphaltes), 5. o asphaltes (asphaltes), 6. o asphaltes (asphaltes), 7. o asphaltes (asphaltes), 8. o asphaltes (asphaltes), 9. o asphaltes (asphaltes), 10. o asphaltes (asphaltes), 11. o asphaltes (asphaltes), 12. o asphaltes (asphaltes), 13. o asphaltes (asphaltes), 14. o asphaltes (asphaltes), 15. o asphaltes (asphaltes), 16. o asphaltes (asphaltes), 17. o asphaltes (asphaltes), 18. o asphaltes (asphaltes), 19. o asphaltes (asphaltes), 20. o asphaltes (asphaltes), 21. o asphaltes (asphaltes), 22. o asphaltes (asphaltes), 23. o asphaltes (asphaltes), 24. o asphaltes (asphaltes), 25. o asphaltes (asphaltes), 26. o asphaltes (asphaltes), 27. o asphaltes (asphaltes), 28. o asphaltes (asphaltes), 29. o asphaltes (asphaltes), 30. o asphaltes (asphaltes), 31. o asphaltes (asphaltes), 32. o asphaltes (asphaltes), 33. o asphaltes (asphaltes), 34. o asphaltes (asphaltes), 35. o asphaltes (asphaltes), 36. o asphaltes (asphaltes), 37. o asphaltes (asphaltes), 38. o asphaltes (asphaltes), 39. o asphaltes (asphaltes), 40. o asphaltes (asphaltes), 41. o asphaltes (asphaltes), 42. o asphaltes (asphaltes), 43. o asphaltes (asphaltes), 44. o asphaltes (asphaltes), 45. o asphaltes (asphaltes), 46. o asphaltes (asphaltes), 47. o asphaltes (asphaltes), 48. o asphaltes (asphaltes), 49. o asphaltes (asphaltes), 50. o asphaltes (asphaltes), 51. o asphaltes (asphaltes), 52. o asphaltes (asphaltes), 53. o asphaltes (asphaltes), 54. o asphaltes (asphaltes), 55. o asphaltes (asphaltes), 56. o asphaltes (asphaltes), 57. o asphaltes (asphaltes), 58. o asphaltes (asphaltes), 59. o asphaltes (asphaltes), 60. o asphaltes (asphaltes), 61. o asphaltes (asphaltes), 62. o asphaltes (asphaltes), 63. o asphaltes (asphaltes), 64. o asphaltes (asphaltes), 65. o asphaltes (asphaltes), 66. o asphaltes (asphaltes), 67. o asphaltes (asphaltes), 68. o asphaltes (asphaltes), 69. o asphaltes (asphaltes), 70. o asphaltes (asphaltes), 71. o asphaltes (asphaltes), 72. o asphaltes (asphaltes), 73. o asphaltes (asphaltes), 74. o asphaltes (asphaltes), 75. o asphaltes (asphaltes), 76. o asphaltes (asphaltes), 77. o asphaltes (asphaltes), 78. o asphaltes (asphaltes), 79. o asphaltes (asphaltes), 80. o asphaltes (asphaltes), 81. o asphaltes (asphaltes), 82. o asphaltes (asphaltes), 83. o asphaltes (asphaltes), 84. o asphaltes (asphaltes), 85. o asphaltes (asphaltes), 86. o asphaltes (asphaltes), 87. o asphaltes (asphaltes), 88. o asphaltes (asphaltes), 89. o asphaltes (asphaltes), 90. o asphaltes (asphaltes), 91. o asphaltes (asphaltes), 92. o asphaltes (asphaltes), 93. o asphaltes (asphaltes), 94. o asphaltes (asphaltes), 95. o asphaltes (asphaltes), 96. o asphaltes (asphaltes), 97. o asphaltes (asphaltes), 98. o asphaltes (asphaltes), 99. o asphaltes (asphaltes), 100. o asphaltes (asphaltes).

Hafen

1 Meer (die See), 2 Reede, 3 Mole, 4 Leuchtturm, 5 Tanker (Tankerschiff), 6 Dock, 7 Werft, 8 Kriegsschiff, 9 Signalstation, 10 Schlepper, 11 Landungsbrücke, 12 Barkasse, 13 Leichter, 14 Speicher, 15 Kai, 16 Kran, 17 Frachter, 18 Fabriksschiff (Dampfer, Dampfschiff), 19 Segler (Segelschiff), 20 Flieger, 21 Fernrohr, 22 Fernglas, 23 Anker, 24 Kompass, 25 Rettungsring, 26 Rettungsboot, 27 Schweinmweste

Serbisch

Pristanište (pričanište)

1 more, 2 luka, 3 molo, 4 svetionik (svetionik), 5 tanker, 6 dok, 7 brodogradilište (brodogradilište), 8 ratni brod (ratni brod), 9 signalna stanica (signalna stanica), 10 škup (schup), 11 most za iskrcavanje (most za iskrcavanje), 12 najveći čamac (najveći čamac), 13 laki brod (laki brod), 14 silos (silos), 15 kran (kran), 16 dizalica (dizalica), 17 teretni brod, 18 putnik (putnik), 19 duplek (duplek), 20 jedrilica (jedrilica), 21 putnik (putnik), 22 duglo (duglo), 23 četva (četva), 24 kompas (kompas), 25 pojas za spasavanje (pojas za spasavanje), 26 čamac za spasavanje (čamac za spasavanje), 27 prsnik za plivanje (prsnik za plivanje)

Griechisch

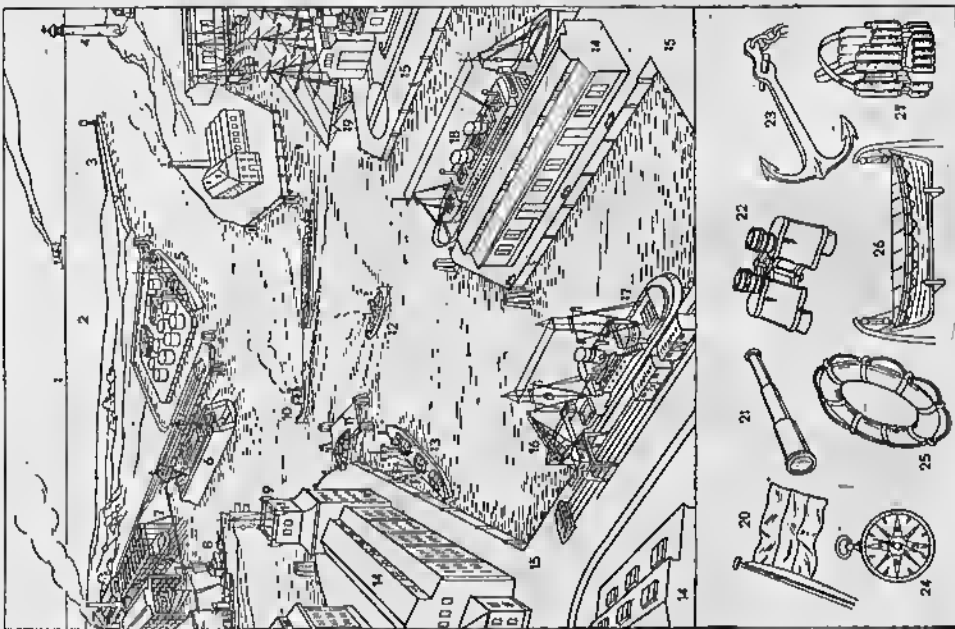
O limen (limen)

1 e thalassa (thalassa), 2 o ormos, 3 o mpos, 4 o pharos (pharos), 5 to boatelikon (boatelikon), to benzinoiploion (benzinoiploion), 6 e dexamenē (dexamenē), 7 to naupegeion (naupegeion), 8 to pelnikon ploion (pelnikon ploion), 9 o stathmos gemaneros (stathmos gemaneros), 10 to atokineton (atokineton), 11 e gephyra ekphortoseros (gephyra ekphortoseros), 12 to bapornikon (bapornikon), 13 e masouna (masouna), 14 e apothete (apothete), 15 e prokymada (prokymada), 16 e geraios (geraios), 17 to pbotigon (pbotigon), 18 to eplbatikon (eplbatikon), to atmoloplon (atmoloplon), 19 to istio-phoron (istio-phoron), 20 e semata (semata), 21 to teleskopion (teleskopion), 22 ta kyalla (kyalla), 23 e agkyra (agkyra), 24 e nautike pyxis (nautike pyxis), 25 to sossblon (sossblon), 26 e sostihe lembos (sostihe lembos), 27 to sakatien kolymbenatos (sakatien kolymbenatos)

Serbisch

Griechisch

Matrose, Kapitän, Steuermann, Lotsen, Fahrgast (Passagier), Mast, Matrosen, Kapitan, Steuerer, Lotse, Fahrgast, Mast, Matrosen, Kapitan, Steuerer, Lotse, Fahrgast, Mast



Eisenbahn

A Bahnhof (Station): 1 Gepäckannahme, 2 Fahrplan, 3 Reisender, 4 Gepäckaufbewahrung, 5 Wartesaal, 6 Koffer, 7 Auskunftsstelle (Auskunft), 8 Gepäckträger, 9 Handgepäck, 10 Fahrkartenschalter, 11 Schalterbeamter, 12 Gepäckträger, 13 Eisenbahnzug, 14 Bahnsteigperrle, 2 Schaffner, 3 Trinkwasser, 4 Dampf, 5 Lokomotive, 6 Tender, 7 Bahnsteig, 8 Bahnhofsbar, 9 Bahnhofsrestaurant, 10 Güterwagen, 11 Personenzug, 12 Abteil, 13 Puffer, 14 Schiene, 15 Weiche, 16 Stellwerk, 17 Gleis, 18 Signalmast.

Serbisch

Željeznica (čeljenica)

A Željeznička stanica (čeljenička stanica): 1 prijem prtljaga, 2 red vozače (red vozači), 3 putnik, 4 čuvanje prtljaga (čuvenje prtljaga), 5 čekaoica (čekaoica), 6 kufir, 7 obavještni biro (obavještni biro), 8 nosač (nosac), 9 ručni prtljag (ručni prtljag), 10 bliznara (bliznara), 11 elcivnik na bliznari (elcivnik na bliznari), 12 prtljag, 13 voz (voz), 14 lokomotiva (lokomotiva), 15 vagon za ugalj (vagon za ugalj), 16 tender, 17 peron, 18 kolovo (kolovo), 19 stanični časovnik (stanični časovnik), 20 žel stanic (žel stanica), 21 teretni vagon (teretni vagon), 22 putnički vagon (putnički vagon), 23 kupa, 24 kupa, 25 kupa, 26 kupa, 27 kupa, 28 kupa, 29 kupa, 30 kupa, 31 kupa, 32 kupa, 33 kupa, 34 kupa, 35 kupa, 36 kupa, 37 kupa, 38 kupa, 39 kupa, 40 kupa, 41 kupa, 42 kupa, 43 kupa, 44 kupa, 45 kupa, 46 kupa, 47 kupa, 48 kupa, 49 kupa, 50 kupa, 51 kupa, 52 kupa, 53 kupa, 54 kupa, 55 kupa, 56 kupa, 57 kupa, 58 kupa, 59 kupa, 60 kupa, 61 kupa, 62 kupa, 63 kupa, 64 kupa, 65 kupa, 66 kupa, 67 kupa, 68 kupa, 69 kupa, 70 kupa, 71 kupa, 72 kupa, 73 kupa, 74 kupa, 75 kupa, 76 kupa, 77 kupa, 78 kupa, 79 kupa, 80 kupa, 81 kupa, 82 kupa, 83 kupa, 84 kupa, 85 kupa, 86 kupa, 87 kupa, 88 kupa, 89 kupa, 90 kupa, 91 kupa, 92 kupa, 93 kupa, 94 kupa, 95 kupa, 96 kupa, 97 kupa, 98 kupa, 99 kupa, 100 kupa.

Griechisch

O siderodromos (siderodromos)

A O siderodromikos stathmos (siderodromikos stathmos): 1 o parulato apostolus (parulato apostolus), 2 to timonion (timonion), 3 o taktiletes (taktiletes), 4 e diaphynaxi apostolos (diaphynaxi apostolos), 5 e althous anamones (althous anamones), 6 e ballia (ballia), 7 to graphion pterophoron (graphion pterophoron), 8 o achthophoros (achthophoros), 9 e elpura apostene (elpura apostene), 10 o thyras elation (thyras elation), 11 o ypaletes epi ton elation (ypaletes epi ton elation), 12 e aposteu (aposteu), 13 o elagchos elidous (elagchos elidous), 14 o atnos (atnos), 15 e anomechano (anomechano), 16 o ydantirakophoros (ydantirakophoros), 17 o elpraktor (elpraktor), 18 to positon neron (positon neron), 19 o orologion stathmon (orologion stathmon), 20 o positanenos stathmon (positanenos stathmon), 21 to epibalkon ochema (epibalkon ochema), 22 to elchama (elchama), 23 to yrona (yrona), 24 e siderotrochia (siderotrochia), 25 e elctrochisis (elctrochisis), 26 to amaxostasion (amaxostasion), 27 o siderotrochia (siderotrochia), 28 o sema toletis (sema toletis).

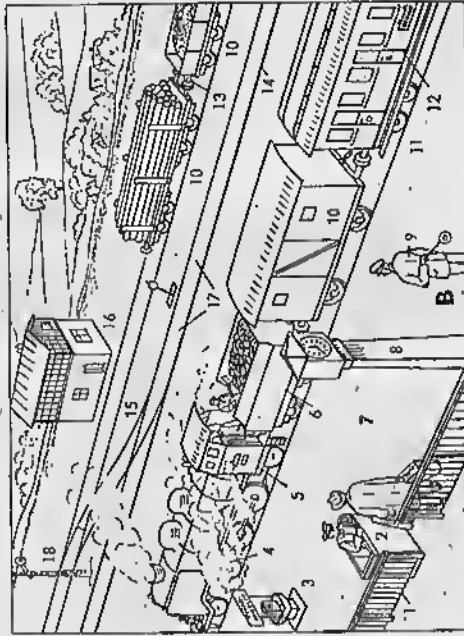
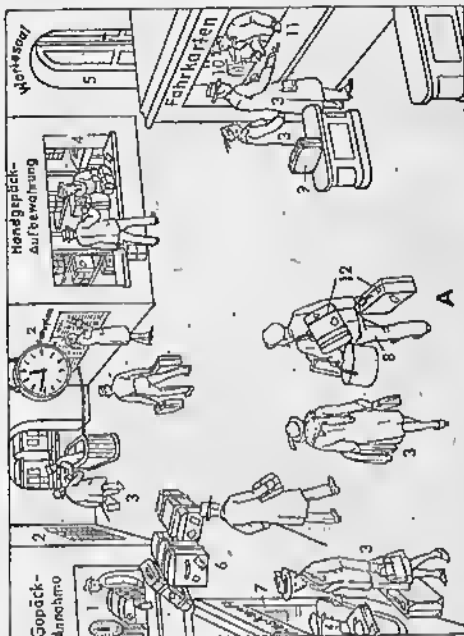
Serbisch

Griechisch

B E amaxostoichia (amaxostoichia): 1 o elagchos elidous (elagchos elidous), 2 o elpraktor (elpraktor), 3 to positon neron (positon neron), 4 o atnos (atnos), 5 e anomechano (anomechano), 6 o ydantirakophoros (ydantirakophoros), 7 to orologion stathmon (orologion stathmon), 8 to epibalkon ochema (epibalkon ochema), 9 o positanenos stathmon (positanenos stathmon), 10 to elchama (elchama), 11 to yrona (yrona), 12 e siderotrochia (siderotrochia), 13 to amaxostasion (amaxostasion), 14 o sema toletis (sema toletis), 15 o siderotrochia (siderotrochia), 16 to amaxostasion (amaxostasion), 17 o siderotrochia (siderotrochia), 18 o sema toletis (sema toletis).

Serbisch: putnička karta (putnička karta), posebna karta za mesto (posebna karta za mesto), posebna karta za krevet (posebna karta za krevet), restoran-vagon (restoran-vagon), kola za spavanje (kola za spavanje), stanični odjel (stanični odjel), stanična straža (stanična straža).

Griechisch: to elation (elation), to elation thesora (elation thesora), to elation klimes (elation klimes), to ochema elation (ochema elation), e elation (elation), o stathmos elation (stathmos elation), e elation (elation), e elation (elation).





Landschaft

A 1 Himmel, 2 Sonne, 3 Wolke, 4 Fingerg, 5 Berg, 6 Felsen, 7 (Ausrichte)-Turm, 8 Rundfunkturm, 9 Kapelle, 10 Dorf, 11 Tal, 12 Weinberg, 13 Stadt, 14 Steinbruch, 15 Fabrik, 16 Wehr, 17 Fähr, 18 Brücke, 19 Hügel, 20 Bach, 21 Steg, 22 Feld, 23 Straße, 24 Gebüsch (Strauß), 25 Graben, 26 Kanal, 27 Wiese, 28 Mühle, 29 See, 30 Hecke, 31 Dorf, 32 Wald, 33 Flad, 34 Weg, 35 Auhöfe, 36 Acker, 37 Fied

Landstraße

B 1 Tunnel, 2 Besehung, 3 Viadukt, 4 Eisenbahnlinie, 5 Bahnhofsgebäude, 6 Schranke, 7 Bahnhofsgebäude, 8 Telegraphenstütze, 9 Lastkraftwagen, 10 Chausseebaum, 11 Kutscher, 12 Kutsche, 13 Staub, 14 Radfahrer, 15 Kurve, 16 Straßenkreuzung, 17 Fahrrad, 18 Kilometerstein, 19 Motorradfahrer, 20 Verkehrszeichen, 21 Tragkorb, 22 Wanderer, 23 Fuhrwerk, 24 Motorrad, 25 Belwagen, 26 Straßengraben

Predeo (predo)

A 1 nebo, 2 sunce (sunce), 3 oblak, 4 avion (avion), 5 grad, 6 stena (stena), 7 osmatračica kula (osmatračica kula), 8 radio stаница (radio stаница), 9 kapela, 10 breg, 11 dolina, 12 vinograd (vinograd), 13 varoš (varoš), 14 kamengrad, 15 igorica, 16 brana, 17 akola (akola), 18 most (most), 19 brežuljak (brežuljak), 20 potok, 21 mostić (mostić), 22 polje, 23 cesta (cesta), 24 džun (džun), 25 livara, 26 kupa, 27 livara (livara), 28 mlina, 29 vodotok (vodotok), 30 žir, 31 žir (žir), 32 selo (selo), 33 suma (suma), 34 put, 35 uzvišanje (uzvišanje), 36 livara (livara), 37 rijeka

Cesta (cesta)

B 1 tunel, 2 peštrina (peštrina), 3 vijadukt, 4 most iznad doline (most iznad doline), 5 pruga, 6 karaula, 7 prelaz preko pruge (prelaz preko pruge), 8 bandera, 9 vertikalni auto, 10 drvo kraj ceste (drvo kraj ceste), 11 signalizacija, 12 filaker, 13 prašina (prašina), 14 biciklist (biciklist), 15 oblaka, 16 rasvjetla (rasvjetla), 17 bicikl (bicikl), 18 kilometrovaš znak (kilometrovaš znak), 19 mototističar (mototističar), 20 saobraćajni znak (saobraćajni znak), 21 korpa za nošenje (korpa za nošenje), 22 pešak (pešak), 23 voal (voal), 24 mototističar (mototističar), 25 prikolica (prikolica), 26 jarak

Griechisch

A 1 o omanos (urano), 2 o ellos (hios), 3 to nephos (nefos), 4 to atropionon, 5 to pulalon phronon (pulalon phronon), 6 o brachos (vrache), 7 to paratretion (paratretion), 8 o radionphoukos stathmos (radionphoukos stathmos), 9 to crokision (crokision), 10 to bounon (bounon), 11 o kollas (kollas), 12 o ampelon (ampelon), 13 o polis (polis), 14 to latomelon (latomelon), 15 to exortasion (exortasion), 16 o mpos, 17 to perasma (perasma), 18 o gephyra (gephyra), 19 o lophos (lophos), 20 to rynthion (rynthion), 21 to gephyria (gephyria), 22 o agros (agros), 23 o odos (odos), 24 o thannos (thannos), 25 o myrios (myrios), 26 o limes (limes), 30 o (limes), 31 o leimon (leimon), 32 o chorion, 33 to dasos (dasos), 34 o plurachtes (plurachtes), 35 to chorion, 36 o agros (agros), 37 o potamos dromos (dromos), 38 o ypsoma (ypsoma), 39 o agros (agros)

O agrotikos dromos (agrotikos dromos)

B 1 e ypogelos aeragos (ypogelos aeragos), 2 to epiklines, 3 o odogephys (odogephys), 4 e aerodromikogramme (aerodromikogramme), 5 to aerodromikon phytakion (aerodromikon phytakion), 6 to periphasma (periphasma), 7 e diabasiss grammes (diabasiss grammes), 8 o telegraphikos stathmos (telegraphikos stathmos), 9 to phortigon antokineton (antokineton), 10 o leophoros (leophoros), 11 o amarelas (amarelas), 12 e amara, 13 o kottoros, 14 o podelates (podelates), 15 e kampyle (kampyle), 16 e diastavros (diastavros), 17 to podelaton (podelaton), 18 to stalon (stalon), 19 o mototistikos (mototistikos), 20 to sykonomaton soma (sykonomaton soma), 21 to poretio koplanton (poretio koplanton), 22 o odoporos (odoporos), 23 e phortegs amara (portegs amara), 24 o mototistika, 25 e protremene uniam (protremene uniam)

Bauernhof I

- 1 Bauernhaus, 2 Tor, 3 Zaun (Staket), 4 Garten, 5 Knecht, 6 Mauer, 7 Magd.
8 Zuber (Waschwanne), 9 Glocke, 10 Brunnen, 11 Tränke, 12 Bäuerin, 13 Bauer.
14 Wogen, 15 Deichsel, 16 Nspfl, 17 Hand, 18 Knochen, 19 Hundehütte, 20 Hühner-
stall, 21 Hühnerleiter, 22 Kuhstall, 23 Pferdewall, 24 Hethoden, 25 Hen, 26 Leiter.
27 Taubenschlag, 28 Holz, 29 Schnuppen, 30 Scheune, 31 Tenne, 32 Weide, 33 Hecke.
34 Garbe, 35 Stoppelfeld.

Serbisch

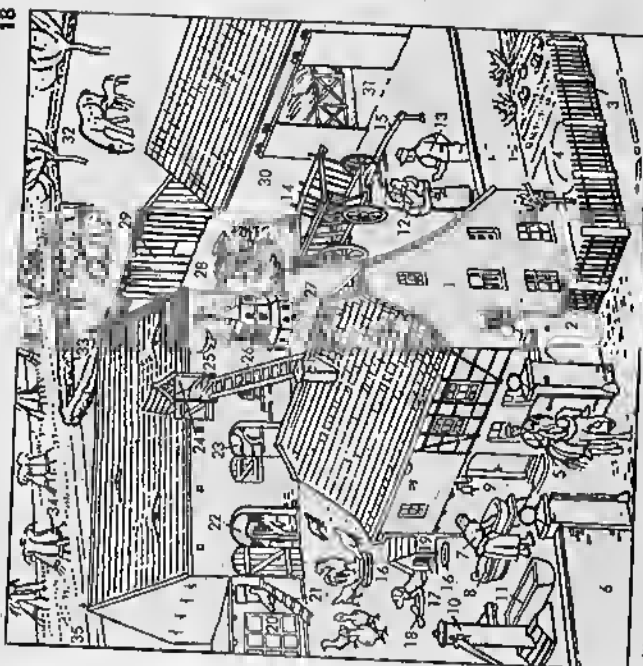
Seosko imanje I (Seosko imanje)

- 1 seoska kuća (Seoska kuća), 2 kapija, 3 ograda, ograda od letara (ograda od letara), 4 bašta (bašta), vrt (vrt), 5 singa (singa), 6 zid (zid), 7 stakinja (stakinja), 8 kopto, 9 zveno (zveno), 10 hvar, 11 pojljo, 12 saljuka (saljuka), 13 seljak (seljak), 14 kola, 15 rida, 16 zdelo (zdelo), 17 pas (pas), 18 kost (kost), 19 štenara (štenara), pešča kućica (pešča kućica), 20 kotošnik (kotošnik), 21 lestvice za kotošnik (lestvice za kotošnik), 22 kralja staja (kralja staja), 23 konjska šala (konjska šala), 24 polja za seno (polja za seno), 25 seno (seno), 26 leštre (leštre), 27 gojubarnik, 28 drvo (drvo), 29 staja (staja), supa (supa), 30 žitnica (žitnica), 31 gurno (gurno), 32 tor, qbor, 33 živica (živica), 34 snop (snop), 35 štrubla (štrubla).

Griechisch

E agroikia I (E agroikia)

- 1 to chorikon spilou (chorikon spilou), 2 e porta, 3 o phraktes (phraktes), to palonkon (palonkon), 4 o kepos (kepos), 5 o donos (donos), 6 o kolchos (kolchos), 7 e donia (donia), 8 to mastelon (mastelon), 9 e kampana, 10 oi bryses (bryses), 11 e po-
tista (potista), 12 e choriko (choriko), 13 o chorikos, 14 to karon, 15 to temonion (temonion), 16 o gabatha (gabatha), 17 o skylios (skylios), 18 to kolalon, 19 to kala-
phylon skyliou (kalaphylon skyliou), 20 to kotetion (kotetion), 21 o ornithokomos (ornithokomos), 22 to boustassion (boustassion), 23 to ippostassion (ippostassion),
24 e achlyona, 25 to chortation, 26 o agagos (agagos), 27 o peristereon (peristereon),
28 ta xyla (xyla), 29 e apothekē (apothekē), 30 e achyrona (achyrona), 31 to dapedon (dapedon), 32 o baskotopos (baskotopos), 33 o paraktēs (paraktēs), 34 to demation (demation),
35 to thuriamenon chorophon (thuriamenon chorophon).



pflügen	grati	organo (organo)
saen	sljeti	speiro (speiro)
mähen	kosti (kosti)	therizo (therizo)
schneiden	rezati (rezati)	kopto
erniten	žeti (žeti)	esodeno (esodeno)
dreschen	mlajiti	alonizo (alonizo)
auffaden	načarati (načarati)	phortono (phortono)
hacken	okopavati (okopavati)	skallio (skallio)
graben	kopati	skapto (skapto)
flittern	branjati (branjati)	taizo (taizo)
traktieren	pojiti	poilao (poilao)
mekken	musti (musti)	alungo (alungo)
begießen	zalivati (zalivati)	putao (putao)
weiden	pasti (pasti)	boako (boako)
reuten	jabati (jabati)	ipreno (ipreno)
fahren	voziti se (voziti se)	pegaino me to amaxion (pegaino me to amaxion)
schlachten	klati	spazio (spazio)
waschen	prati	nypto (nypto)

Bauernhof II

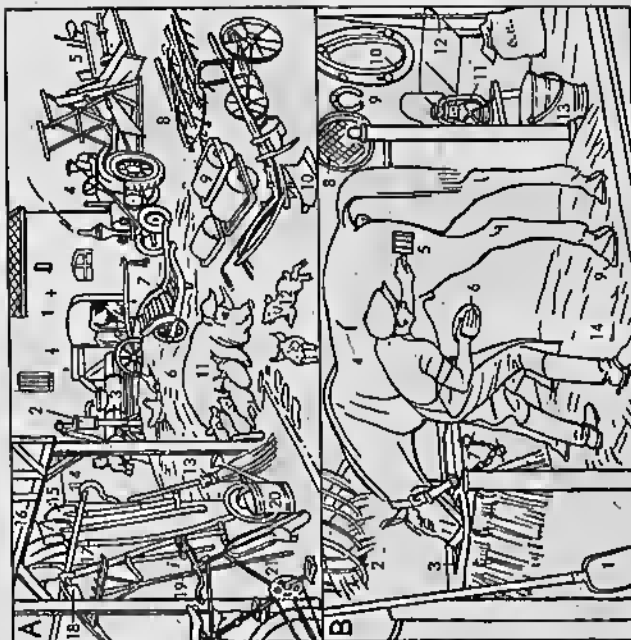
- A 1 Stall, 2 Pumpe (Jacchepumpe), 3 Jauchewagen, 4 Schlopper, 5 Mähmaschine, 6 Misthaufen, 7 Schubkarren, 8 Egge, 9 Ackervalze, 10 Pflug, 11 Sen, 12 Pfortel, 13 Besen, 14 Siebel, 15 Spaten, 16 Schaufel, 17 Mistgabel, 18 Sense, 19 Rechen (Harke), 20 Gießkanne, 21 Fahrrad
- B 1 Heugabel, 2 Raulo, 3 Krippe, 4 Pferd, 5 Striegel, 6 Kardätsche, 7 Kette, 8 Stroh, 9 Hofeisen, 10 Kommet, 11 Laterno, 12 Fellsche, 13 Elmer, 14 Streu

Serbisch Seosko imanje II (Seosko imanje)

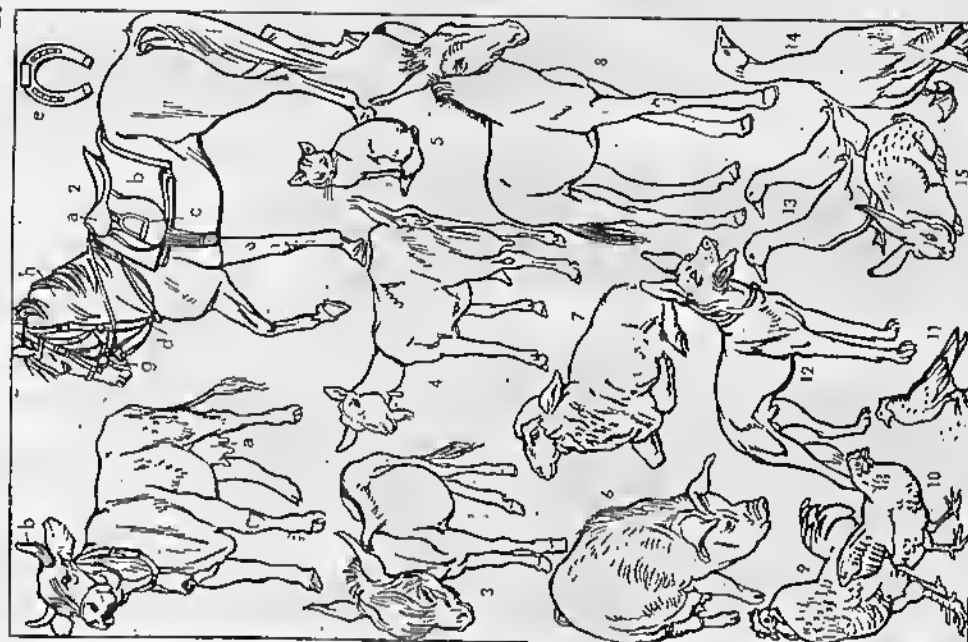
- A 1 štala (stalla), 2 pumpa za osolu (pumpa za osolu), 3 kola za prevoz osolu (kola za prevoz osolu), 4 traktor, 5 kosilica (kosilica), 6 džubrasto (džubrasto), 7 kolica (kolica), 8 držalica (držalica), 9 poljski valjak (poljski valjak), 10 plug, 11 prasica (prasica), 12 praseno (praseno), 13 metla, 14 srp (srp), 15 šov (šov), 16 lopata, 17 vilo za džubre (vilo za džubre), 18 kosa (kosa), 19 grabulje, 20 kanta za zalivanje (kanta za zalivanje), 21 bicikl (bicikl)
- B 1 vile (vile), 2 lesa (lesa), 3 juale (juale), 4 kovi, 5 šagajla (šagajla), 6 četka za konje (četka za konje), 7 lausa (lausa), 8 silo (silo), 9 potkavica (potkavica), 10 sjam, 11 fenjer, 12 biš (biš), 13 kola, 14 stočna prostirka (stočna prostirka)

Griechisch E agrolia II (agrolia)

- A 1 o skalos (skalos), 2 o anelia kopronova (anelia kopronova), 3 to karon meta-phora kopron (karon meta-phora kopron), 4 to amaraion, 5 e thodistife mechane (thodistife mechane), 6 o soros kopron (soros kopron), 7 to chelamaxon (chelamaxon), 8 o sharna (sharna), 9 o kylindrika sharna (kylindrika sharna), 10 to avron, 11 e gounona (gounona), 12 to gounonaxon (gounonaxon), 13 e skoupa (skoupa), 14 to drepanon (drepanon), 15 o kassane (kassane), 16 to pnyaron (pnyaron), 17 to peronion kopron (peronion kopron), 18 e kassa, 19 e zsoagkara (zsoagkara), 20 to potistion (potistion), 21 to podolon (podolon)
- B 1 o thirux (thirux), 2 to pachnion, 3 to pachnion, 4 to alagon (alagon), 5 e xyatra (xyatra), 6 e bourisa alagon (bourisa alagon), 7 e alyssida (alyssida), 8 to kaktion, 9 to petalon, 10 o laimarda (laimarda), 11 to phanaron (phanaron), 12 e mastix (mastix), 13 o tenetis, 14 ta skybala (skybala)



Geschirr	Serbisch	Griechisch
Halfter	ham (cham)	ta skeus (skous)
Schlenklappe	oglav (oglav)	to kypision (kypision)
Gebiß	nachjak (nachjak)	to paripion
	zrale (zrale)	to chalinaron stomatos (cha-linaron stomatos)
Zügel	nada (nada)	to chalinaron
Gurt	kolan	o zona (zona)
Riemen	kajis (kajis)	to loution (loution)
Hafer	zob (zob)	e bromio (bromio)
Häcksel	sifna stočna braua (sifna stočna chorna)	ta skybala (skybala)
Stroh	slama (slama)	to achyron (achyron)



Haustierye

- 1 Kuh, 2 Buer, 3 Horn, 4 Pferd, 5 Sattel, 6 Wollach (Decke), 7 Zügel, 8 Hufeisen, 9 Schwaaz, 10 Maul, 11 Mähne, 12 Esel, 13 Ziege, 14 Katze, 15 Schwein, 16 Schaf, 17 Maultier, 18 Hahn, 19 Henne, 20 Taube, 21 Hund, 22 Ente, 23 Gans, 24 Kanarienvogel

Serbisch Domaće životinje (domestic animals)

- 1 krava (cow), 2 vjela (ewe), 3 konj, 4 sedlo (saddle), 5 konj (horse), 6 konj (horse), 7 konj (horse), 8 konj (horse), 9 konj (horse), 10 konj (horse), 11 konj (horse), 12 konj (horse), 13 konj (horse), 14 konj (horse), 15 konj (horse)

Griechisch Ta katoikidia zoa (domestic animals)

- 1 e ugelas (sheep), 2 ol mastol (goat), 3 konj (horse), 4 ol mastol (goat), 5 ol mastol (goat), 6 ol mastol (goat), 7 ol mastol (goat), 8 ol mastol (goat), 9 ol mastol (goat), 10 ol mastol (goat), 11 ol mastol (goat), 12 ol mastol (goat), 13 ol mastol (goat), 14 ol mastol (goat), 15 ol mastol (goat)

Serbisch	Griechisch
goveto (goats)	to bodion (goats)
vo (cow)	to bodion (goats)
bik	to damalion (sheep)
biro (sheep)	to boualion (sheep)
tele	to mosharion (sheep)
legoje	to arion
oran (goat)	to kration
zivina (sheep)	ta poulitika (goats)
kracka (goats)	e klava
pilo	ta poulitika (goats)
bran (sheep)	o kourios (goats)
pčica (sheep)	e melissa
med	to melion
svilena boba (sheep)	o metaxotylax
kanarienvogel	to kamariotax

Tiere

(Siehe auch Tafeln „Haustiere und Jagd“)

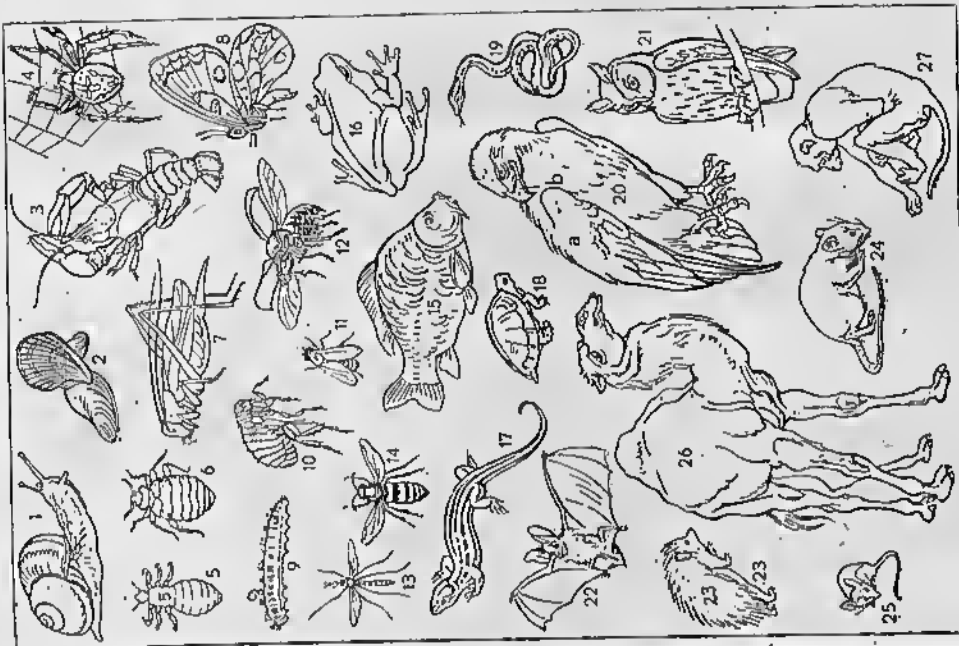
1 Schnecke	11 Eule	20 Adler
2 Muschel	12 Käfer (Makker)	a Flögel
3 Kröte	13 Mücke	b Schnabel
4 Spinne	14 Wespe	21 Eule
5 Laus	15 Insekten	20 und 21 Vogel
6 Wanze	16 Fisch	22 Fledermaus
7 Heuschrecke	17 Frosch	23 Igel
8 Schmetterling	18 Eidechse	24 Ratte
9 Raupe	19 Schildkröte	25 Maus
10 Floh		26 Kamel — 27 Affe

Životinje (selvostinje)

Serbisch	1 puž (puž)	15 riba (seba)
2 školjka (sekoljka)	16 riba (seba)	17 gušter (gušter)
3 rak	18 kornjaka (kornjaka)	19 zmija (zmija)
4 puč	20 gao	21 sova (sova)
5 vau (vau), uš (uš)	a krilo, b kljun	22 slepi miš (slepi miš)
6 stena (stena)	20 i 21 pice (pice)	23 ja (ja)
7 skakavac (skakavac)	22 pice (pice)	24 pice (pice)
8 leptir	23 ja (ja)	25 miš (miš)
9 gusenica (gusenica)	24 pice (pice)	26 kunića
10 muva (muva)	25 miš (miš)	27 mašina
11 muva (muva)	26 kunića	
12 buba, brad (brad)	27 mašina	
13 komarac (komarac)		
14 oca (oca)		
8-14 insekt (insekt), buba		

Ta zoa (zoa)

Griechisch	1 o kochlias, to saligaron (saligaron)	16 to pasion
2 to stridon (stridon)	17 o barchos (barchos)	18 o barchos (barchos)
3 o varkina	18 o barchos (barchos)	19 o barchos (barchos)
4 o arachne (arachne)	19 o barchos (barchos)	20 o barchos (barchos)
5 o pira	20 o barchos (barchos)	21 o barchos (barchos)
6 o koria (koria)	21 o barchos (barchos)	22 o barchos (barchos)
7 o koria (koria)	22 o barchos (barchos)	23 o barchos (barchos)
8 o petalouda (petalouda)	23 o barchos (barchos)	24 o barchos (barchos)
9 o kampla	24 o barchos (barchos)	25 o barchos (barchos)
10 o peylos (peylos)	25 o barchos (barchos)	26 o barchos (barchos)
11 e mige (mige)	26 o barchos (barchos)	27 o barchos (barchos)
12 o skarabos (skarabos), o skarabos	27 o barchos (barchos)	
13 to kounoupton (kounoupton)		
14 e spilita (spilita)		
8-14 entoma		





Jagd

1 Jäger, 2 Fährte, 3 Jagdhäusche, 4 Jagdhund, 5 Hase, 6 Fuchs, 7 Wildwagen, 8 Strecke (Jagdbeute), 9 Baum, 10 Gehäus, 11 Hochsitz (Anstand), 12 Jagtgewehr, 13 Lauf, 14 Abzug, 15 Zielfernrohr, 16 Patrone, 17 Hirsch, 18 Geweih, 19 Rehbock, 20 Gemse, 21 Fuchs, 22 Wildschwein, 23 Auerhahn, 24 Rebhuhn, 25 Fasan, 26 Wildgans

Serbisch

Lov (lov)

1 lovac (lovac), 2 puška (puška), 3 lovacka torba (lovacka torba), 4 lovacki pas (lovacki pas), 5 zec (zec), 6 lisica (lisica), 7 koka za divljač (koka za divljač), 8 lov (lov), 9 drvo (drvo), 10 šum (šuma), 11 zaselak (zaselak), 12 lovacka puška (lovacka puška), 13 trocica (trocica), 14 puška cer (puška cer), 15 oklad (oklad), 16 deget na pušku (deget na pušku), 17 metak, 18 leten, 19 rogovi (rogovi), 20 srnina (srnina), 21 divjak (divjak), 22 lisica (lisica), 23 arogori (arogori), 24 divlja svinja (divlja svinja), 25 tureb, 26 jarebica (jarebica), 27 azan (azan), 28 divlja patka (divlja patka)

Griechisch

To kynegion (kynegion)

1 o kynegion (kynegion), 2 to touphelion (touphelion), 3 o kynegionikos saktos (kynegionikos saktos), 4 o kynegionikos eklethos (kynegionikos eklethos), 5 o agos (agos), 6 ta thora-mata exanlethas (thoromata exanlethas), 7 to amaxion kynegion (amaxion kynegion), 8 to kynegion (kynegion), 9 to denion (denion), 10 e lochme (lochme), 11 to psiloma, 12 to kynegion opion (kynegion opion), 13 o kano (kano), 14 e skandale (skandale), 15 o akopetikos soten (akopetikos soten), 16 to physigion (physigion), 17 to elaphion (elaphion), 18 ta kerata elaphion (kerata elaphion), 19 o zarkadion (zarkadion), 20 o areon, 21 e agriologia (agriologia), 22 o alepon (alepon), 23 to zarkadion (zarkadion), 24 o agriologia (agriologia), 25 o agriologia (agriologia), 26 o agriologia (agriologia), 27 o agriologia (agriologia), 28 o agriologia (agriologia), 29 o agriologia (agriologia), 30 o agriologia (agriologia), 31 o phasianes (phasianes), 32 o agriologia (agriologia)

Wild

Wolf

Bar

Luchs

Wildkatze

Reh

Wildkanichen

Wildtaube

Raubzeug

Falle (Schlagelisen)

Schweiß (Blut)

Kugel

Schrot

Pulver

Barut

divljač (divljač)

vuk (vuk)

medved (medved)

ris

divlja mačka (divljamačka)

srna (srna)

divlji zec (divlji zec)

divlji golub (divlji golub)

divlje zver-grabljivice (divlje zver-grabljivice)

klopka, grabnja (grabnja)

trag od krvi (trag od krvi)

puška zruo (puška zruo)

sušina (sušina)

barut

to thorma (thorma)

o lykos (lykos)

o agrios (agrios)

o lyx (lyx)

o agrios (agrios)

o agrios (agrios)

o agrios (agrios)

o agrios (agrios)

o agrios (agrios)

o agrios (agrios)

o agrios (agrios)

o agrios (agrios)

o agrios (agrios)

o agrios (agrios)

o agrios (agrios)

o agrios (agrios)

o agrios (agrios)

o agrios (agrios)

o agrios (agrios)

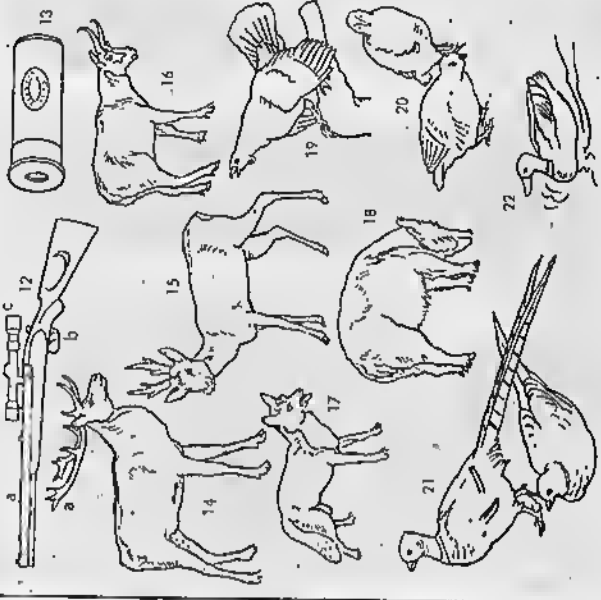
o agrios (agrios)

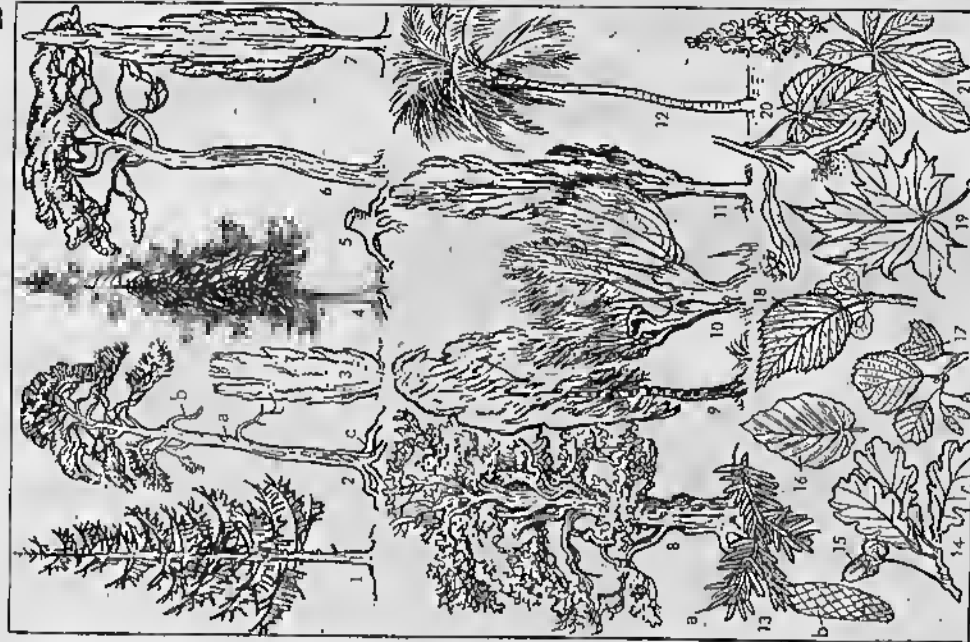
o agrios (agrios)

o agrios (agrios)

o agrios (agrios)

o agrios (agrios)





Bäume

- | | | |
|------------------|-----------------|--------------------|
| 1 Tanne | 7 Zypresse | 14 Blatt der Eiche |
| 2 Kiefer (Föhre) | 8 Eiche | 15 Eichel |
| 3 Stamm | 9 Birke | 16 Buche |
| 4 Ast | 10 Walde | 17 Erle |
| 5 Wurzel | 11 Pappel | 18 Ulmo (Älster) |
| 6 Fichte | 12 Falmc | 19 Ahorn |
| 7 Baumstumpf | 13 Fichtenzweig | 20 Linde |
| 8 Pflanz | a Nadel | 21 Boßkastanie |
| | b Zapfen | |

Serbisch

- | | |
|---------------------|---------------------------------------|
| 1 jeła | 12 palma |
| 2 bor | 13 grana od smreke (grana od šumraka) |
| a stablo (džblo) | a iglica (iglica) |
| b grana | b šilarka (schilarka) |
| c koren | 14 hrastov list (chrasťov list) |
| 3 klica | 15 hrastov žir (chrasťov šir), žirada |
| 4 smreka (šmraka) | (schmrada) |
| 5 panj | 16 bukva (bukva) |
| 6 picanul bor | 17 jova (jova) |
| 7 šumpres (šumpres) | 18 brest (brest) |
| 8 hrast (chrasť) | 19 javor (javor) |
| 9 breza (breza) | 20 lipa |
| 10 vrba (vrba) | 21 kesten (kesten) |
| 11 topola | |

Drvce (drvce)

Griechisch

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1 e elate (elati) | 11 o louka (igka) |
| 2 e pecke (pekti) | 12 e chourmadia (chourmadia) |
| a o kornos dendron (kornos dendron) | 13 o kiados peukis (kiados peukis) |
| b o kiados (kiados) | a o belona peukis (velona peukis) |
| c e riza (riza) | b to koukounarion (koukounarion) |
| 3 o kedros (kedros) | 14 to phyllon dryos (yllon dhrig) |
| 4 e peuke y kolne (pekti i kinf) | 15 e balantida (valantida) |
| 5 to koulsouron (kouron) | 16 o oxya (oxy) |
| 6 e koukounaria (kounaria) | 17 o aktethros (aktethros) |
| 7 to kyparistion (kypariston) | 18 o phileka (phileka) |
| 8 e drya (dhrig) | 19 o sphendannos (spendannos) |
| 9 e semyda (simida) | 20 e philyra (phira) |
| 10 e lygaria (lygaria) | 21 e kastania (kastania) |

Ta dendra (dendra)

Nutzpflanzen

1 Roggen, 2 Weizen, 3 Hafer, 4 Gerste, 5 Mais, 6 Reis, 7 Kartoffeln, 8 Bohnen, 9 Klee, 10 Salat (Kopfsalat), 11 Kohlschlitten, 12 Möhre, 13 Bohne, 14 Erbse, 15 Tomate, 16 Zwiebel, 17 Kürbis, 18 Apfelf, 19 Pflaume, 20 Kirsche, 21 Hasel, 22 Pfirsich, 23 Apfelsine (Orange), 24 Zitronen, 25 Zitronen, 26 Melone, 27 Erdbeere, 28 Weintraube, 29 Feige, 30 Walnuss, 31 Kirsche, 32 Datteln, 33 Tabak

Korinthe biljke (korinthe biljke)

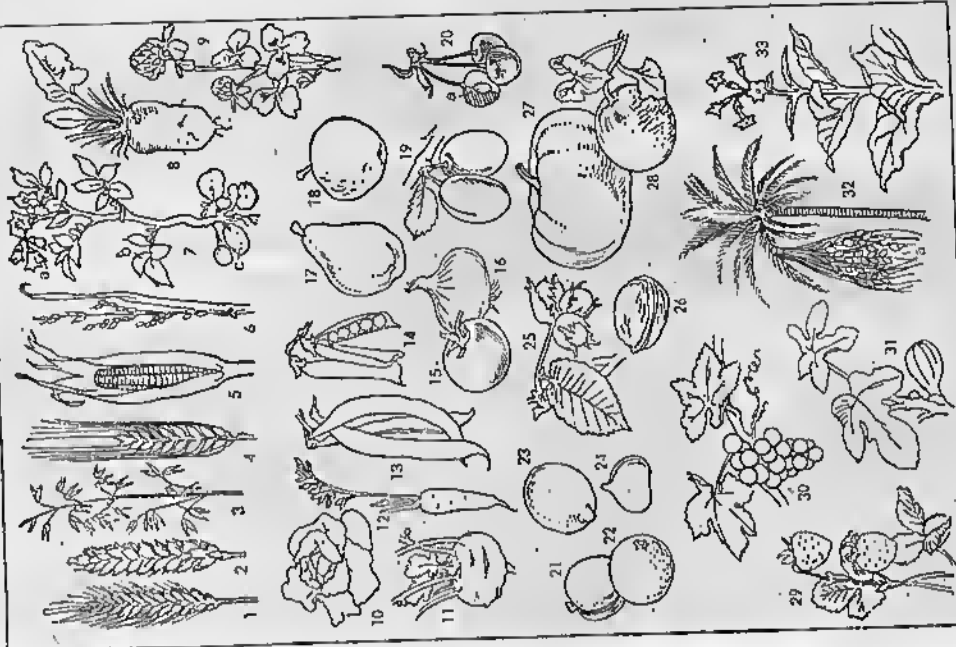
1 rak (raak), 2 pšenica (pšenica), 3 zob (zob), 4 ječam (ječam), 5 kukuruz (kukuruz), 6 pirinač (pirinač), 7 krumpir, 8 cveča (cveča), 9 list (list), 10 glavica (glavica), 11 krompir, 12 repa, 13 detelina, 14 salata (salata), 15 grašak (grašak), 16 paradiž, 17 krompir, 18 krompir, 19 krompir, 20 krompir, 21 krompir, 22 krompir, 23 krompir, 24 krompir, 25 krompir, 26 krompir, 27 krompir, 28 krompir, 29 krompir, 30 krompir, 31 krompir, 32 krompir, 33 krompir

Ta ophelima phyta (ophelima phyta)

1 e aibalo (aibalo), 2 to sifaron (sifaron), 3 e brome (brome), 4 to artharion (artharion), 5 to kalampion (kalampion), 6 to rizon (rizon), 7 to geomelon (geomelon), 8 to trichyphion (trichyphion), 9 to phyllon (phyllon), 10 to maroullon (maroullon), 11 e gerykion (gerykion), 12 to kromion (kromion), 13 to phaeolon (phaeolon), 14 to mpselion (mpselion), 15 e tomata, 16 to kromion (kromion), 17 to schladion (schladion), 18 to melon (melon), 19 to rodomydon (rodomydon), 20 to kersion, 21 to koukoussion (koukoussion), 22 to rodomydon (rodomydon), 23 to portokallon, 24 to lemonion, 25 e cures kastania (cures kastania), 26 to portokallon, 27 to portokallon, 28 to karydon (karydon), 29 e phaeolon (phaeolon), 30 to saphyphion (saphyphion), 31 to sykon (sykon), 32 o chourmus (chourmus), 33 o kapnos (kapnos)

Serbisch

Getreide	zito (zito)
Gemüse	povrće (povrće)
Obst	voće (voće)
Aprikose	kajsija (kajsija)
Pflz	sljiva (sljiva), peturka (peturka)
Stachelbeere	agrad (agrad)
Johannisbeere	ribizla (ribizla)
Himbeere	malina
Brombeere	kupina
Feldbeere	borovnica (borovnica)
Preiselbeere	brusnica (brusnica)
Flachs	lan
Mohn	mak
Kaps	uljana repa
Gurke	krastavac (krastavac)
Bettlisch	ren
Sellerie	celer (celer)
Schnitt	spasac (spasac)
Kohl	kupus (kupus)
Linse	sociro (sociro)



Verbandplatz

- 1 Rot-Kreuz-Flagge, 2 Sanitätsflugzeug, 3 Lazarettzug, 4 Sanitätsauto (Krankenauto, Krankensagen), 5 Krankenzelt des Feldlazaretts, 6 Baracke, 7 Krankentrage (Tragbahren), 8 Krankenträger (Sanitäter), 9 Verrundeter, 10 Verband, 11 Arzt, 12 Krankenschwester, 13 Sanitätschund, 14 Fieberthermometer, 15 Pflastle, 16 Mullbinde, 17 Taschenlampe, 18 Batterie, 19 Glühbirne

Serbisch

Prevljanište (prečepištašće)

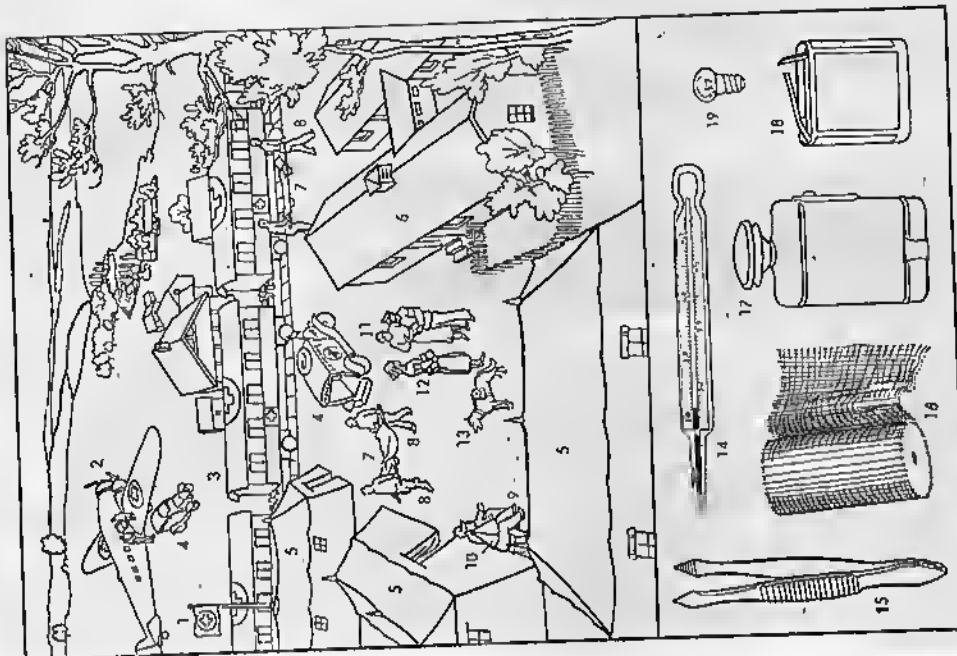
- 1 zastava crvenog krsta (zastava crvenog krsta), 2 bolnički avion (bolnički avion), 3 bolnički voz (bolnički voz), 4 sanitetski auto, bolnički kola (bolnički kola), 5 bolnički sator poljske bolnice (bolnički sator poljske bolnice), 6 baraka, 7 nosila (nosila), 8 nosač bolesnika (nosilac bolesnika), ležnjači (ležnjači), 9 nosač (nosilac), 10 zavoji (zavoji), 11 lekar, pomoćnik (lekar), 12 bolničarka (bolničarka), sestra (sestra), 13 bolnički pas (bolnički pas), 14 termometer, 15 placeta (placeta), 16 prevojna gaza (prevojna gaza), 17 dlepana lampa (dlepana lampa), 18 baterija, 19 sijalica (sijalica)

Griechisch Al protai boetheiai (e prote vithite)

- 1 o smata erythrou staurou (simga erythrou staurou), 2 to aeroplanon ygeionomikes yperedias (aeroplaon ygeionomikes yperedias), 3 e amaxostochia ygeionomikes yperedias (amaxostochia ygeionomikes yperedias), 4 to antokineton ygeionomikes yperedias (antokineton ygeionomikes yperedias), 5 e akene ton metopikon nosokometon (akene ton metopikon nosokometon), 6 o phoxeus (phoxeus), 7 to phoreion (phoreion), 8 o phoxeus (phoxeus), 9 o traumatis (traumatis), 10 o epistemon (epistemon), 11 o latros (latros), 12 e adelphie nosokometon (adelphie nosokometon), 13 o skyllos ygeionomikes yperedias (skyllos ygeionomikes yperedias), 14 to thermometeron (thermometeron), 15 e leble (leble), 16 e gaza (gaza), 17 o phakos tes taspeis (phakos tes taspeis), 18 e mpataria (mpataria), 19 e lampa (lampa)

Serbisch

- Arnel lek
Pille pipula
Tablette tableta
Watte vata (vata)
[schlene]
Schleuse (Verband-)
Spritze sprica (sprica)



Anrede, Gruß, Bitte, Dank

	Serbisch	Crassisch
Guten Morgen, Frau X.	Dobro jutro, gospodjo X. (dobro jutro, gošpodya X.)	Kalennem, kyria X. (kalennem, kyria X.)
Guten Tag!	Dobar dan!	Kalennal (kalennam)
Guten Abend, gnädige Frau!	Dobro večer, milostiva gospodjo (dobro večera, milostive gošpodye)	Kalennem, kyria X. (kalennem, kyria X.)
Gute Nacht, mein Herr!	Laka noć, gospodine! (laka noć, gošpodyne)	Kalennycha, kyrie! (kalennycha, kyrie)
Auf Wiedersehen, mein Fräulein!	Bo vidjenja, gospodice! (do vidjenja, gošpodyce)	En toepaidien, despoins! (en to epaidien, despoins)
Wie geht es Ihnen?	Kako ste? (kako ste)	Pos vishet: (pos vishet)
Was sagen Sie?	Ska kazeate? (sacha kazeate)	TI legate: (ti legate)
Sagen Sie mir, bitte!	Recite mi, molim Vas! (recite mi, molim vas)	Peste mon, parakalo! (paste mon, parakalo)
Darf ich Sie um Feuer bitten?	Molim Vas malo vatre? (molim vas malo vatre)	Epitrepetal us zretso te phoda sas: (epitrepce us zretso te stitso te jotie sas)
Bitte geben Sie mir eine Auskunft.	Molim Vas za jednno obavestjenje. (molim vas za jednno obavestjenje)	Plerophoreste mo, parakalo. (pleroforiste me, parakalo)
Was wünschen Sie?	Ska željete? Nista. (sacha željetie nista)	TI chelete; Tipote. (ti chelete; tipote)
Bitte, sprechen Sie langsamer!	Molim Vas, govornite lagano! (molim vas, govornite lagano)	Omilete, parakalo, sigornal (omilete, parakalo, sigornal)
Ich glaube es nicht!	Ja (to) ne vernjam! (ja (to) ne vernjam)	Den lo pletenol (den lo pletenol)
Bitte, melden Sie mich an.	Molim Vas, prijavite me. (molim vas, prijavite me)	Anageliate me, parakalo. (anageliate me, parakalo)
Ja	Da	Malista (malista)
Danke!	N'a	Qebi
Vielen Dank!	Hvala! (cheveta)	Encharistol (echaristal)
Bitte sehr, nichts zu danken!	Molim lpo, nema na čemni! (molim lpo, nema na čemni)	Encharisto poly! (echaristilo poly)
Nach wäre Ihnen sehr dankbar.	Pio bi Vani vrlo zahvalan. (pio bi vani vrlo zahvalan)	Tha sosameu eugnomo. (tha sosameu eugnomo)
Das ist ein allerverständnis.	To je nesporazum. (to je nesporazum)	Auto eic mila paragagis. (auto eic mila paragagis)
Ent nichts.	Ne znael nista. (ne znael nista)	Den kamuel tipote. (den kamuel tipote)

[illegible]

Erkundung

Serbisch	Griechisch
Was ist das?	Τι είν' αυτό; (ti ine afto)
Wo gibt es ...?	Γάλε ίμα ...? (gale ima)
Wo ist (stund) ...?	Γάλε ίο (ευν) ...? (gale jo (eun))
Wo bekommen ich ...?	Γάλε μάγα δόβιτ ...? (gale maga dobiti)
Wann kann ich ... bekommen?	Πότε μπορο να παρ; (pote boro na paro)
Wann kann ich ...? Was bedeutet das?	Πότε μπορο να παρ; (pote boro na paro)
Wozu dient das?	Που μπορο ...? (pou boro ...)
Wissen Sie, ob ...?	Τι σημαίνει τούτο; (ti simeni tuoto)
Was ist passiert?	Τι χρεσμενεί τούτο; (ti chresmeni tuoto)
Was fehlt Ihnen?	Χρεστέ εαν ...; (chresto ean ...)
Sind Sie Herr ...?	Τι σημαίνει; (ti simeni)
Ja, ich bin es.	Τι σας λέπει; (ti sas lepei)
Haben Sie einen Ausweis?	Είσθε ο κυριος Χ.; (isthe o kyrios X.)
Was ist Ihr Beruf?	Ναί είν' αλ κ'ιριος Χ. (ne nae ine o kyrios X.)
Wie ist Ihr Name?	Εχετε ταυτοετα; (chete taltoeta)
Ich heiße ...	Με τι ασχολείσθαι; (me ti ascholiesthai)
Wo sit sind Sie?	Που είν' ονομασθαι; (pou ine onomasthai)
Ist Frau X. zu Hause?	Ονομασθαι ... (onomasthai ...)
Wann wird Herr X. zurückkommen?	Πότε θα επιστρέψω ο κυριος Χ.; (pote tha epistrepso o kyrios X.)
Kann ich darauf warten?	Μπορο να τον περιμένο; (boro na ton perimeno)
Darf ich?	Επιτρέπει; (epitrepai)
Späht jemand hier Deutsch?	Πότες μιλώ εδο γερμανικά; (potes milo edo germanika)
Verstehen Sie mich?	Γνωρι τι το ποτε ν' μαλάρει; (gnori ti to pote n' malarei)
Ich habe Sie nicht verstanden.	Με καταλαβαίτε; (me kala- tavenete)
Kann jemand meine Worte ver- stehen?	Δεν σας καταλαβα. (den sas katataba)
Sie bekommen Ein- quartierung.	Μπορεί κάποιος να με- ταβραί τα λόγια μου; (bori kapoi os na meta- brai ta logia mu)

Serbisch	Griechisch
Wohin kommen Sie?	Οδού δελαίτε; (odite delate)
Wohin gehen (wo- hin) Sie?	Καμ; (kame)
Was ist das für ein Ort?	Κακο σε ζοβα το μέστο; (kako se zoba to mesto)
Wie heißt das Dorf?	Κακο σε ζοβα το μέστο; (kako se zoba to mesto)
Ist das die richtige Straße nach ...?	Κακο σε ζοβα το μέστο; (kako se zoba to mesto)
Wie komme ich nach der Stadt?	Κακο σε ζοβα το μέστο; (kako se zoba to mesto)
Wieviel Kilometer sind es bis ...?	Κακο σε ζοβα το μέστο; (kako se zoba to mesto)
Ist also Straße schmal (breit, schlecht, gut)?	Κακο σε ζοβα το μέστο; (kako se zoba to mesto)
Mund man über einen Fuß?	Κακο σε ζοβα το μέστο; (kako se zoba to mesto)
Wie lang ist der Weg nach ...?	Κακο σε ζοβα το μέστο; (kako se zoba to mesto)
Wo zweigt die Str- ße nach ... ab?	Κακο σε ζοβα το μέστο; (kako se zoba to mesto)
Wann kommt die Wegkreuzung?	Κακο σε ζοβα το μέστο; (kako se zoba to mesto)
Macht diese Straße einen Umweg?	Κακο σε ζοβα το μέστο; (kako se zoba to mesto)
Zeigen Sie mir den Weg nach ...	Κακο σε ζοβα το μέστο; (kako se zoba to mesto)
Führen Sie mich zum Ortsteil (Bürgermeister)?	Κακο σε ζοβα το μέστο; (kako se zoba to mesto)
Begleichen Sie mich!	Κακο σε ζοβα το μέστο; (kako se zoba to mesto)
Gehen Sie voran!	Κακο σε ζοβα το μέστο; (kako se zoba to mesto)
Folgen Sie mir!	Κακο σε ζοβα το μέστο; (kako se zoba to mesto)
Gehorchen Sie!	Κακο σε ζοβα το μέστο; (kako se zoba to mesto)
Weisen Sie sich an!	Κακο σε ζοβα το μέστο; (kako se zoba to mesto)
Was habe ich zu zahlen?	Κακο σε ζοβα το μέστο; (kako se zoba to mesto)
Können Sie den Schein wechseln?	Κακο σε ζοβα το μέστο; (kako se zoba to mesto)

Aufschriften, Rufe

Serbisch	Griechisch
Imate li sthno ovcra? (imate li sthno vucra)	Rebate pelie: (vohete phtia)
Pohazite mi, molim: izbor ženskih čarapa, (pohazite mi, molim, izbor odjevnih tucharapa)	Deizate mon, parakalo, ylogon apo gruykites kalhsas. (deizate mi, parakalo, phtioya apo jnack-pf kalhsaf)
Sva kosta komad (par. kilo, tuncy) (vohete phtia kymad [par. kilo, tunc])	Ti kotalize to kommati to zeugos, to kilon, e doaktas), (ti kotalize to komati [ia serpylo, to kilo, i dnoaktas])
To je preskupo. (to je preskupo)	Auto elne polj akrtio. (stij ine polj akrtive)
Gde mogu da dam svoje rublo na pranje? (gde mogu da dam svoje rublje na pranje)	Pou mpore na dno ta roucha mon gta plesino: (pu bory na dnylo ta rnych mu ty phtimo)
Gde stanuje pralja? (gde stanuje prajit)	Pou muret e phtyra; (pu mnet i phtira)
Nalez li se ovde iohna perlonka? (nalez li se gde yohna perlonka)	Ypurchi edo plynlorion (ypurchi edo phtiron)
Molim, ukratke! I spazelite moje kragne! (molim yskratkajite i ispyajelite moje kragne)	Kolarisete kni siderosete, parakalo, tous gtrakades mon! (kolarisete se sidh-rapete, parakalo, tous jnack-pf mu)
Mozete li da popravitte moju kobalju! (mozete li da popravitte moju kachulju)	Yporete na epdortbosete ta ypokemisa mon! (borite na epdortphtete ta ipokamij mu)
Mozete li mi ovo zakrpati? (mozete li mi ovo strpiti)	Yporete na mon rapsete auto; (borite na mu rapsete alye)
Pendstirajte mi dnoel (pendstirajte mi dnoel)	Sollasete mon ta papoutsis! (sollasete mu ta paputia)
Moj broj cipela (o čeridasi) dva... (moj broj cipela je četirijest i dnoel)	Phoro ton arhion sarontadyo, (for ton arthion sarontadyo)
Mozete li mi komotus predati? (mozete li mi komotus predati)	Yporeite na mon podete alophie gla to amaki: (borite na mu pojstite aultj ita to amari)
Mogu li dobiti moga protivkomarca? (mogu li dobiti moga protivkomarca)	Yporete na edho mia kounon-piera; (bory na edho mia kounon-piera)
Kad pokojne prestava? (kad pokojne prestava)	Pote archizi e parastasis; (pote archizi e parastasis)
Ulaniste su rasprosnute (ulaniste za rasprosnute)	Eintaria exantelhesan. (siftiria exantelhesan)
Gde je moje mesko? (gde je moje mesko)	Pou elne o thesis mon: (pu fac i nhtis mu)
Haben Sie Kleingeld?	
Zeigen Sie mir bitte, wie man aus Answel in Damenstrümpfen...	
Was kostet das Stück (Paar, Kilo, Dutzend)?	
Das ist zu teuer.	
Wo kann ich meine Wäsche waschen lassen?	
Wo wohnt die Wäscherin?	
Übt es hier ein Wäschebrett (Waschbrett)?	
Särken und bügeln Sie bitte meine Kragen!	
Können Sie meine Hemden ausbessern?	
Können Sie mir das Loch flicken?	
Beschulen Sie mir die Stiefel!	
Ich habe Geld 42.	
Können Sie mir Wagnschablere verkaufen?	
Kann ich ein Muckennetz bekommen?	
Wann beginnt die Vorstellung?	
Eintrittskarten ausverkauft.	
Wo ist mein Platz?	

Aufschriften, Rufe

Vorsicht!	Oprenost! (<i>oprenost</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Achtung!	Prinjal (<i>prinjal</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Ehrung	Uzas (<i>uzas</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Ausgang	Uzas (<i>uzas</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Gesperrt!	Zatorenol (<i>zatorenol</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Ankunft	Dolezak (<i>dolezak</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Abfahrt	Polezak (<i>polozak</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Rancher	Pusak (<i>pusak</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Nichtbraucher	Nepusak (<i>nepusak</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Ranchen verboten!	Pušak (<i>pušak</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Verboten!	Pušak (<i>pušak</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Flucht verboten!	Pušak (<i>pušak</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Durchgang ver-	Pušak (<i>pušak</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
boten	Pušak (<i>pušak</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Männer	Pušak (<i>pušak</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Frauen	Pušak (<i>pušak</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Frei	Pušak (<i>pušak</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Besetzt	Pušak (<i>pušak</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Rosari	Pušak (<i>pušak</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Hütel	Pušak (<i>pušak</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Hut	Pušak (<i>pušak</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Platz dal	Pušak (<i>pušak</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Auf Ihr Wohl!	Pušak (<i>pušak</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Schweigen Sie!	Pušak (<i>pušak</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Rubel	Pušak (<i>pušak</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Solot!	Pušak (<i>pušak</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)
Schnell!	Pušak (<i>pušak</i>)	Grüßlich	Prosechel (<i>prošečel</i>)

Entschuldigung, Beschwerde

Entschuldigen Sie	Извините ђ, молим тепош	Mo sygchorstet Parakolo (mo šchorstet) parakoloj
Bitte sehr	(izvinjetel o, molim tepo)	šchorstet! parakoloj
Verzeihen Sie	Oprostite! (oprostite)	Sygoornet! (šigonet)
Verzeihen Sie	Zao mi jel (zaoja mi je)	Lypounat polj! (l'ypune polj)
Bedauern sehr	Sietal (šetita)	Krimet
Schaden	Nem do.	Den ginetal. (šetm finet)
Es geht nicht.	Nemotuje je. (nemotuje je)	Eine adnyno. (ine adnino)
Es ist unmöglich.	Molim. Iavilite. (molim, izvinite)	Sas parakolo na me sygbo- ret. (šaš parakolo na me šigorbet)
Sich entschuldig-	Zallte se komandl. (zallte se komand)	Parapornetete sto phooror- cheton. (parapornetete sto phooronjeton)
Beschweren Sie sich bei der Komman-	Je komand)	Ta parapona ses kom phooratoun tou topou.
dantur.		(la paraponu šaš šlon phooratoun, mo topu)
Beschwerden sind an den Ortskomman-	Zalbe sa' napatula mesaaj komandl. (zallbe še v'p'otija ja m'otio komand)	Eschet tipote na para- ponetite; (šchet tipote na parapornetite)
danden zu richten.		
haben Sie sich zu beklagen?	Imate li kakov šalbu? (imate li kakov šelbu)	

Bedürfnisse

Serbisch	Griechisch
Ich habe Hunger (Dort).	Reino (Despero) (ping (diplo))
Was gibt's zu essen?	TS yparchei gia phagi; (ti iparchi gia jifi)
Wann wird gekocht?	Pote tis plame; (epite sta jame)
Geben Sie mir bitte ein Glas Wein.	Dosto mon. parakalo, ena poteri krusi. (dopite ena porokalo, eno posiri krosi)
Ober, zahlen!	Sarbitores, to tegriasmio: (geritigrofi, to leporofimo)
Kann ich ein Zimmer bekommen?	Mporo na echo ena domation: (dorp na cho ena domation)
Beziehen Sie bitte das Bett!	Stereste, parakalo, ten klinen! (stropale, parakalo, tin klinen)
Machen Sie Feuer!	Ampasate photia! (onoplate)
Haus schneiden und Rasieren, bitte.	Kourtemma kaxirisma, parakalo! (kourtema, parakalo)
Bis wann kann ich das Bettstelle abholen?	Pote mporo na paro to parakalo? (pote bori na paro to parakalo)
Verbinden Sie mich mit Nummer ...	Syndesate me me ton arithmon ... (sindag jifi me me ton arithmon ...)
Ich möchte telefonieren.	Tha etheleu na telephoniso. (tha jethelo na titefoniho)
Hallo, Taxii!	Taxi!
Wecken Sie mich um 5 Uhr!	Xypnaste mol e ora, pente! (xipniste mi i ora pente)

Auf der Eisenbahn

Serbisch	Griechisch
Okamo il orde? (schichtomo ti orde)	Stamtoourne edo; (stamatume edo)
Konduktor, moram il orde presisti? (konduktor, moram il gade presisti)	Elispraktor, prepel u alioro amaxosichia edo? (elispaktor, prepi molizo amaxosichia edo)
Kad lde siedeti voz za ...? (kad lde sitedeti voz za)	Pote anachori e epomene amaxosichia gin ...? (pote anachori i epomene amaxosichia gin ...)
Joli ovo mesto zauzeto? (je ti ovo mesto zauzeto)	Moc aute o thesis plasmene: (je olfi i tepis plasmene)
Sa koliko minuta zakašnjenja treba računati? (sa koliko minuta zakašnjenja treba računati)	Pose kathysteretes tha etheleu men: (pose kathysteretes tha etheleu men)
Verbindung ist zu rechnen?	matruza zakašnjenja treba računanati

Zeit

Serbisch	Griechisch
Wieviel Uhr ist es? Um wieviel Uhr?	Koliko je sati? (koliko je sati) U koliko časova? (u koliko časova)
Meine Uhr geht vor (nach).	Moj časovnik ide napred (zaostaje). (moj časovnik ide napred)
Es ist Zeit.	Vreme jo vreme je
Es ist noch viel Zeit.	Ima još mnogo vremena. (ima još mnogo vremena)
abends	večernum (večernum)
nachts	noću (noću)
früh	ranu
morgens	jutrom
mittags	u podne
Abend	veče (veče)
Nacht	noć (noć)
Mitternacht	ponoć (ponoć)
Dämmerung	sumrak (sumrak, rasvit (rasvit))
Morgen	jutro
Vormittag	pre podne
Mittag	podne
Nachmittag	posle podne (posle podne)
vorgestern	prekijuce (prekijuce)
gestern	jaka (jaka)
heute	danas (danas)
morgen	sutra (sutra)
übermorgen	preksutra (preksutra)
Tag	dan
14 Tage	četrnaest dana (četrnaest dana)
Woche	sedmica (sedmica)
Monat	mesec (mesec)
Jahr	godina
Frühling	proleće (proleće)
Sommer	jesen (jesen)
Herbst	zimna (zimna)
Winter	sad (sad)
jetzt	dokad (dokad)
spät	dnovno (dnovno)
frülich	storo (storo)
bald	odmah (odmah)
sofort	poslo (poslo)
unabhor	uabhor

Wochentage und Monate

	Serbisch	Griechisch
Montag	ponedeljak	deutera (dionisa)
Dienstag	utorak	trite (triti)
Mittwoch	sreda	četvrti (četvrti)
Donnerstag	četvrtak (četvrtak)	petvrti (petvrti)
Freitag	petak	šestvrti (šestvrti)
Sonnabend	subota (subota)	sabaton (sabatona)
Sonntag	nedelja (tag)	kyriake (kyriaki)
Januar	januar	januarius (januaria)
Februar	februar	februarius (februaria)
März	mart	martius (martia)
April	april	aprilis (aprilis)
Mai	maj	maius (maia)
Juni	juni	iunius (iunia)
Juli	juli	iulius (iulia)
August	avgust (avgust)	augustus (augusta)
September	septembar	septembris (septembria)
Oktober	oktobar	oktobris (oktobria)
November	novembar (novembar)	noembrius (noembria)
Dezember	decembar (decembar)	dekembrius (dekembria)

Wetter

Es regnet.	Padu kisa. (pada kisa)	Brechel. (brecheli)
Es schneit.	Padu sneg. (pada sneg)	Chionizel. (chionizi)
Regen	kisa (kisa)	e broche (broche)
Schnee	sneg (sneg)	to chionon (chionon)
Nebel	magla	e omichlo (omichli)
Gewitter	olija	e ksaliga (ksaligi)
Donner	grom	o bronzo (bronzi)
Hitze	magla	o astrape (astrapi)
Sonnenschein	grejanje sunca (grejanje sunca)	fo elakon phos (elakon phos)
Mondschein	mesedina (mesedina)	to sedenjakon phos (sednja- kon phos)
Erde	zemlja (zemlja)	e ge (gi)
Sonne	sunce (sunce)	o elios (elios)
Mond	mesec (mesec)	o selono (seloni)
Stern	kvezda (kvezda)	o aster (astri)

Farben

rot	crveno (crveno)	kokkinon
orange	morandzasto (morandzasto)	portokali
gelb	zuto (zuto)	kritonon
braun	smete (smete)	kafa
grün	zeleno (zeleno)	prashon (prashon)
blau	plavo (plavo)	galazion (galazion)
violett	violet (violet)	iodes (iodes)
schwarz	crno (crno)	mauron (mauron)
weiß	belo	iodes (iodes)
grau	sivo (sivo)	aspron (aspron)
hell	svetlo (svetlo)	phalon (phalon)
dunkel	tamno	anokton (anokton)

Dienstgrade

Serbisch	Griechisch
1. vojnik (vojnik)	1. Stratiotes (Stratiotes)
strelnik (strelnik)	Pyrobolites (Pyrobolites)
Konjunkt	Epipus (Epipus)
topanik (topanik)	Kanonobolites (Kanonobolites)
Plonier	Skapanens (Skapanens)
vojnik oklopni kola (vojnik oklopni kola)	Stratiotes tethorakame- non (Stratiotes tetho- rakame-non)
radiotelegrafist	Stratiotes (Stratiotes)
avijatkar (avijatkar)	Aeroproos
mornar	Nantopala (Nantopala)
2. kaplar	2. Xpodokaneus (Xpodoka- neus)
3. podoficir (podoficir)	3. Xpodokaneus (Xpodoka- neus)
podoficir (podoficir)	3. Xpodokaneus (Xpodoka- neus)
4. podnarednik (podnarednik)	4. Dekaneus (Dekaneus)
konjunkt podnarednik (konjunkt podnarednik)	4. Dekaneus (Dekaneus)
marinac podnarednik (marinac podnarednik)	4. Dekaneus (Dekaneus)
5. narednik (narednik)	5. Lokias (Lokias)
konjunkt narednik (konjunkt narednik)	5. Lokias (Lokias)
marinac narednik (marinac narednik)	5. Lokias (Lokias)
6. narednik narednik (narednik narednik)	6. Epilochias (Epilochias)
konjunkt narednik (konjunkt narednik)	6. Epilochias (Epilochias)
marinac narednik (marinac narednik)	6. Epilochias (Epilochias)
7. narednik narednik (narednik narednik)	7. Andipolochias (Andi- polochias)
konjunkt narednik (konjunkt narednik)	7. Andipolochias (Andi- polochias)
marinac narednik (marinac narednik)	7. Andipolochias (Andi- polochias)
8. narednik narednik (narednik narednik)	8. Xpodokaneus (Xpodoka- neus)
konjunkt narednik (konjunkt narednik)	8. Xpodokaneus (Xpodoka- neus)
marinac narednik (marinac narednik)	8. Xpodokaneus (Xpodoka- neus)
9. narednik narednik (narednik narednik)	9. Lokias (Lokias)
konjunkt narednik (konjunkt narednik)	9. Lokias (Lokias)
marinac narednik (marinac narednik)	9. Lokias (Lokias)
10. narednik narednik (narednik narednik)	10. Tagmatarches (Tagmatar- ches)
konjunkt narednik (konjunkt narednik)	10. Tagmatarches (Tagmatar- ches)
marinac narednik (marinac narednik)	10. Tagmatarches (Tagmatar- ches)
11. narednik narednik (narednik narednik)	11. Antisyntagmatarches (Anti- syntagmatarches)
konjunkt narednik (konjunkt narednik)	11. Antisyntagmatarches (Anti- syntagmatarches)
marinac narednik (marinac narednik)	11. Antisyntagmatarches (Anti- syntagmatarches)
12. narednik narednik (narednik narednik)	12. Syntagmatarches (Syntag- matarches)
konjunkt narednik (konjunkt narednik)	12. Syntagmatarches (Syntag- matarches)
marinac narednik (marinac narednik)	12. Syntagmatarches (Syntag- matarches)
13. narednik narednik (narednik narednik)	13. Xpodokaneus (Xpodoka- neus)
konjunkt narednik (konjunkt narednik)	13. Xpodokaneus (Xpodoka- neus)
marinac narednik (marinac narednik)	13. Xpodokaneus (Xpodoka- neus)
14. narednik narednik (narednik narednik)	14. Antistrategos (Antistra- tegos)
konjunkt narednik (konjunkt narednik)	14. Antistrategos (Antistra- tegos)
marinac narednik (marinac narednik)	14. Antistrategos (Antistra- tegos)
15. narednik narednik (narednik narednik)	15. Strategos (Strategos)
konjunkt narednik (konjunkt narednik)	15. Strategos (Strategos)
marinac narednik (marinac narednik)	15. Strategos (Strategos)

Zahlen

	Seer-Sach	Griechisch
I	fedan (männl.), fedina (weibl.).	eis (pl. männl.), iſia (weibl.), en (ſächl.).
2	fedno (ſächl.).	dyo (ſächl.).
3	dya (daz., männl. u. ſächl.).	treis (treſi, männl. u. weibl.).
4	tri	teſſares (männl. u. weibl.).
5	bediri (ſchleſſen)	poite
6	pet	ex
7	ſeam (ſchleſſen)	epia
8	osam (ſcham)	okio
9	deret (deret)	enſa
10	deset (deret)	deks (ſchleſſen)
11	ſedamset (ſedamset)	dodcha (ſchleſſen)
12	dyamset (dyamset)	dodcha (ſchleſſen)
13	trinaſet (trinaſet)	dekarta (dekarta)
14	eſtinaſet (eſtinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
15	peſet (peſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
16	ſeamset (ſeamset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
17	ſedamset (ſedamset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
18	osamset (osamset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
19	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
20	dyamset (dyamset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
21	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
22	dyamset (dyamset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
23	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
24	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
25	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
26	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
27	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
28	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
29	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
30	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
31	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
32	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
33	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
34	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
35	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
36	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
37	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
38	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
39	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
40	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
41	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
42	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
43	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
44	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
45	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
46	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
47	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
48	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
49	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
50	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
51	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
52	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
53	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
54	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
55	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
56	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
57	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
58	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
59	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
60	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
61	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
62	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
63	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
64	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
65	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
66	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
67	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
68	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
69	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
70	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
71	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
72	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
73	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
74	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
75	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
76	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
77	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
78	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
79	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
80	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
81	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
82	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
83	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
84	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
85	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
86	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
87	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
88	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
89	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
90	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
91	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
92	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
93	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
94	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
95	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
96	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
97	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
98	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
99	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
100	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
101	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
102	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
103	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
104	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
105	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
106	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
107	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
108	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
109	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
110	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
111	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
112	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
113	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
114	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
115	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
116	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
117	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
118	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
119	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
120	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
121	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
122	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
123	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
124	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
125	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
126	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
127	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
128	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
129	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
130	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
131	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
132	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
133	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
134	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
135	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
136	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
137	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
138	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
139	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
140	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
141	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
142	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
143	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
144	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
145	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
146	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
147	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
148	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
149	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
150	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
151	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
152	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
153	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
154	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
155	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
156	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
157	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
158	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
159	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
160	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
161	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
162	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
163	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
164	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
165	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
166	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
167	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
168	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
169	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
170	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
171	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
172	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
173	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
174	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
175	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
176	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
177	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
178	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
179	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
180	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
181	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
182	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
183	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
184	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
185	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
186	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
187	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
188	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
189	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
190	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
191	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
192	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
193	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
194	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
195	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
196	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
197	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
198	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
199	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
200	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
201	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
202	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
203	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
204	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
205	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
206	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
207	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
208	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
209	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
210	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
211	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
212	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
213	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
214	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
215	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
216	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
217	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
218	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
219	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
220	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
221	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
222	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
223	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
224	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
225	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
226	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
227	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
228	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
229	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
230	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
231	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
232	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
233	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
234	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
235	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
236	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
237	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
238	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
239	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
240	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
241	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
242	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
243	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
244	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
245	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
246	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
247	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
248	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
249	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
250	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
251	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
252	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
253	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
254	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
255	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
256	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
257	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
258	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
259	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
260	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
261	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
262	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
263	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
264	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
265	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
266	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
267	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
268	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
269	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
270	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
271	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)
272	trinaſet (trinaſet)	dekarteſſa (dekarteſſa)
273	deretset (deretset)	dekarteſſa (dekarteſſa)</

50PF

DER KLEINE BILDER DUDEN

H E F F T 6

deutsch
serbisch
griechisch



VERLAG

BIBLIOGRAPHISCHES INSTITUT LEIPZIG

sw10_29